

Washing Machine
Lavadora
Perilica rublja
Пералня машина

WML 15040 KL
WML 15050 KL
WML 15060 KL
WML 15060 E
WML 15080 DL
WML 15080 DB
WML 15080 P
WML 15100 P
WML 15100 DB

BEKO

1 Warnings

General Safety

- Never place your machine on a carpet covered floor. Otherwise, lack of airflow from below of your machine may cause electrical parts to overheat. This may cause problems with your washing machine.
- If the power cable or mains plug is damaged you must call Authorized Service for repair.
- Fit the drain hose into the discharge housing securely to prevent any water leakage and to allow machine to take in and discharge water as required. It is very important that the water intake and drain hoses are not folded, squeezed, or broken when the appliance is pushed into place after it is installed or cleaned.
- Your washing machine is designed to continue operating in the event of a power interruption. Your machine will not resume its program when the power restores. Press the "Start/Pause/Cancel" button for 3 seconds to cancel the program (See, Canceling a Program)
- There may be some water in your machine when you receive it. This is from the quality control process and is normal. It is not harmful to your machine.
- Some problems you may encounter may be caused by the infrastructure. Press "Start/Pause/Cancel" button for 3 seconds to cancel the program set in your machine before calling the authorized service.

First Use

- Carry out your first washing process without loading your machine and with detergent under "Cottons 90°C" program.
- Ensure that the cold and hot water connections are made correctly when installing your machine.
- If the current fuse or circuit breaker is less than 16 Amperes, please have a qualified electrician install a 16 Ampere fuse or circuit breaker.
- While using with or without a transformer, do not neglect to have the grounding installation laid by a qualified electrician. Our company shall not be liable for any damages that may arise when the machine is used on a line without grounding.
- Keep the packaging materials out of reach of children or dispose them

by classifying according to waste directives.

Intended use

- This product has been designed for home use.
- The appliance may only be used for washing and rinsing of textiles that are marked accordingly.

Safety instructions

- This appliance must be connected to an earthed outlet protected by a fuse of suitable capacity.
- The supply and draining hoses must always be securely fastened and remain in an undamaged state.
- Fit the draining hose to a washbasin or bathtub securely before starting up your machine. There may be a risk of being scalded due to high washing temperatures!
- Never open the loading door or remove the filter while there is still water in the drum.
- Unplug the machine when it is not in use.
- Never wash down the appliance with a water hose! There is the risk of electric shock!
- Never touch the plug with wet hands. Do not operate the machine if the power cord or plug is damaged.
- For malfunctions that cannot be solved by information in the operating manual:
- Turn off the machine, unplug it, turn off the water tap and contact an authorized service agent. You may refer to your local agent or solid waste collection center in your municipality to learn how to dispose of your machine.

If there are children in your house...

- Keep children away from the machine when it is operating. Do not let them tamper with the machine.
- Close the loading door when you leave the area where the machine is located.

2 Installation

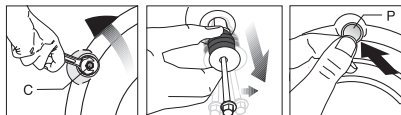
Removing packaging reinforcement

Tilt the machine to remove the packaging reinforcement. Remove the packaging reinforcement by pulling the ribbon.

Opening the transportation locks

⚠ Transportation safety bolts must be removed before operating the washing machine! Otherwise, the machine will be damaged!

1. Loosen all the bolts with a spanner until they rotate freely ("C")
2. Remove transportation safety bolts by turning them gently.
3. Fit the covers (supplied in the bag with the Operation Manual) into the holes on the rear panel. ("P")

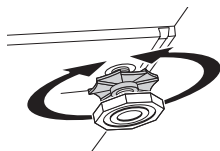


- ❗ Keep the transportation safety bolts in a safe place to reuse when the washing machine needs to be moved again in the future.
- ❗ Never move the appliance without the transportation safety bolts properly fixed in place!

Adjusting the feet

⚠ Do not use any tools to loosen the lock nuts. Otherwise, they can be damaged.

1. Manually (by hand) loosen the lock nuts on the feet.
2. Adjust them until the machine stands level and firmly.
3. Important: Tighten all lock nuts up again.



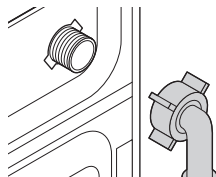
Connecting to the water supply.

Important:

- The water supply pressure required to run the machine must be 1-10 bar (0,1 – 1 MPa).
- Connect the special hoses supplied

with the machine to the water intake valves on the machine.

- If you are going to use your double water-inlet machine as a single (cold) water-inlet unit, you must install the stopper*, supplied with your machine to the hot water valve.



- If you want to use both water inlets of the product, you can connect the hot water hose after removing the stopper and gasket group from the hot water valve.

* Applies for the products supplied with a blind stopper group.

- Models with a single water inlet should not be connected to the hot water tap.

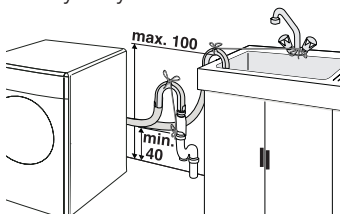
When returning the appliance to its place after maintenance or cleaning, care should be taken not to fold, squeeze or block the hoses.

Connecting to the drain

The water discharge hose can be attached to the edge of a washbasin or bathtub. The drain hose should be firmly fitted into the drain as to not get out of its housing.

Important:

- The end of the drain hose must be directly connected to the wastewater drain or to the washbasin.
- The hose should be attached to a height of at least 40 cm, and 100 cm at most.
- In case the hose is elevated after laying it on the floor level or close to the ground (less than 40 cm above the ground), water discharge becomes more difficult and the laundry may come out wet.



- The hose should be pushed into the drainage for more than 15 cm. If it is

- too long you may have it shortened.
- The maximum length of the combined hoses must not be longer than 3.2 m.

Electrical connection

Connect the machine to an earthed outlet protected by a fuse of suitable capacity. Important:

- Connection should comply with national regulations.
 - The voltage and the allowed fuse protection are specified in the section "Technical Specifications".
 - The specified voltage must be equal to your mains voltage.
 - Connection via extension cords or multi-plugs should not be made.
- ⚠ A damaged power cable must be replaced by a qualified electrician.
- ⚠ The appliance must not be operated unless it is repaired! There is the risk of electric shock!

3 Initial preparations for washing

Preparing clothes for washing

Laundry items with metal attachments such as, bras, belt buckles and metal buttons will damage the machine. Remove metal attachments or place the items in a clothing bag, pillow case, or something similar.

- Sort the laundry according to type of fabric, color, and degree of soiling and permissible water temperature. Always follow the advice on the garment labels.
- Place small items like infants' socks and nylon stockings, etc. in a laundry bag, pillow case or something similar. This will also save your laundry from getting lost.
- Wash "machine washable" or "hand washable" labeled products only with an appropriate program.
- Do not wash colors and whites together. New, dark colored cottons may release a lot of dye. Wash them separately.
- Use only dyes/color changers and lime removers suitable for machine wash. Always follow the instructions on the packaging.
- Wash trousers and delicate clothes turned inside out.

Correct load capacity

- ❗ Please follow the information in the "Program Selection Table". Washing results will degrade when the machine is overloaded.

Loading door

The door locks during program operation and the Door Locked Symbol lights up. The door can be opened when the symbol fades out.

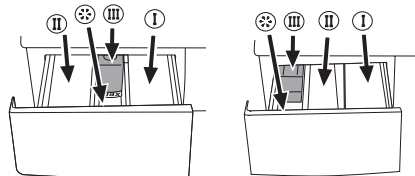
Detergents and softeners

Detergent Drawer

The detergent drawer is composed of three compartments:

The detergent dispenser may be in two different types according to the model of your machine.

- (I) for prewash
- (II) for main wash
- (III) siphon
- (✳) for softener



Detergent, softener and other cleaning agents

Add detergent and softener before starting the washing program.

Never open the detergent dispenser drawer while the washing program is running!

When using a program without pre-wash, no detergent should be put into the pre-wash compartment (Compartment no. I).

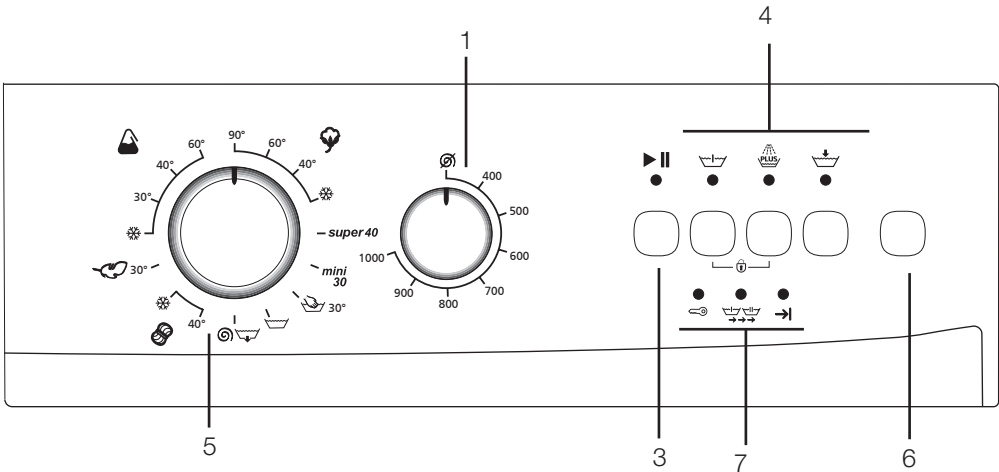
Detergent quantity

The amount of washing detergent to be used depends on the amount of laundry, the degree of soiling and water hardness.

- Do not use amounts exceeding the quantities recommended on the package to avoid problems of excessive foam, poor rinsing, financial savings and finally, environmental protection.
- Never exceed the (> max <) level marking; otherwise, the softener will be wasted without being used.
- Do not use liquid detergent if you want to wash using the time delay feature.

4 Selecting a program and operating your machine

Control panel



- 1 - Spin Speed Adjustment Knob *
- 2 - Temperature Adjustment Button *
- 3 - Start/Pause/Cancel Button
- 4 - Auxiliary Function Keys
- 5 - Program Selection Knob

- 6 - On/Off Button
- 7 - Program Follow-up Indicators
- 8 - Child-proof Lock Indicator *

* According to your machine's model

Turning the machine on

You can prepare the machine for program selection by pressing the "On/Off" button. When the "On/Off" button is pressed, the "Ready" light illuminates indicating that the door is unlocked. Press the "On/Off" button again to shut down the machine.

Program selection

Select the appropriate program from the program table and the following washing temperature table according to type, amount and degree of soiling of the laundry. Select the desired program with the program selection button.

i Each of these programs consist of a complete washing process, including wash, rinse and, if required, spin cycles.

90°C	Normally soiled, white cottons and linens.
------	--

60°C	Normally soiled, fade proof colored linens, cottons or synthetic clothes and lightly soiled white linens
40°C-30°C-Cold	Blended clothes including synthetics and woolens as well as delicate clothes.

i Programs are limited with the highest spin speed appropriate for that particular type of cloth.

Main programs

Depending on the type of textile, the following main programs are available:

•Cottons

You can wash your durable clothes with this program. Your laundry will be washed with vigorous washing movements during a longer washing cycle.

•Synthetics

You can wash your less durable clothes on this program. Gentler washing movements and a shorter washing cycle is used compared to the "Cottons" program. It is

recommended for your synthetic clothes (such as shirts, blouses, synthetic/cotton blended garments, etc.). For curtains and lace, the "Synthetic 40" program with pre-wash and anti-creasing functions selected is recommended.

•Delicates

You can wash your delicate clothes on this program. It has more sensitive washing movements and does not make intermediate spinning compared to "Synthetic" program.

•Woolens

You can wash your machine-washable woolen garments on this program. Wash by selecting the proper temperature according to the labels of your clothes. It is recommended to use appropriate detergents for woolens.

•Hand Wash

You can wash your woolen/delicate clothes that bear "not machine- washable" labels for which hand wash is recommended on this program. It washes the laundry with very tender washing movements without damaging your clothes.

Additional programs

For special cases, there are also extra programs available:

i Additional programs may differ according to the model of your machine.

• Super

This program washes for a longer period at 40°C and gives the same result as the "Cottons 60°C" program, thus it saves energy. It is suitable for clothes for which you cannot use the "Cotton 60°C" program.

• Mini

This program is used to quickly wash (30 minutes) a small amount of lightly soiled cotton garments.

Special programs

For specific applications, you can select any of the following programs:

• Rinse

This program is used when you want to rinse or starch separately.

• Pump + Spin

This program spins with maximum possible rpm in the default setting after the water drains from the machine.

i You should use a lower spin speed for delicate laundries.

Spin Speed selection

You can have your clothes spun at the maximum rpm selection on your machine by using the selection knob in models equipped with an rpm selection knob. In order to protect your clothes, your machine will not spin above 800 rpm on synthetic programs and 600 rpm on woolens program. Furthermore, if you want to skip the spin cycle and take your clothes out, turn the rpm selection knob to "no spin" position.

In machines not equipped with a spin speed selection knob, the machine will spin in the maximum possible rpm in the default setting of the selected program.

Program selection and consumption table

Programme		Max. Load (kg)	Programme Duration (~min)	Water Consumption (l)	Energy Consumption (kWh)	Prewash	Rinse Plus	Rinse Hold	Spin speed reduction	No Spin	No Heat
Cottons	90	5	155	45	1.70	•	•	•	•	•	•
Cottons	60**	5	145	49	0.95 ⁽¹⁾ 1.14 ⁽²⁾	•	•	•	•	•	•
Cottons	40	5	150	49	0.65	•	•	•	•	•	•
Super	40	5	180	45	0.65				•	•	•
Synthetics	60	2.5	120	55	0.90	•	•	•	•	•	•
Synthetics	40	2.5	125	55	0.55	•	•	•	•	•	•
Delicate	30	2	85	60	0.40		•	•	•	•	•
Woollens	40	1.5	75	60	0.40		•	•	•	•	•
Hand wash	30	1	55	50	0.21				•	•	•
Mini	30	2.5	30	40	0.16				•	•	•

(1) WML 15060 E - WML 15080 DB - WML 15080 P - WML 15100 P - WML 15100 DB

(2) WML 15060 KL - WML 15050 KL - WML 15040 KL - WML 15080 DL

• : Selectable

* : Automatically selected, not cancellable.

** : Energy Label programme (EN 60456)

Water and power consumption and programme duration may differ from the table shown, subject to changes in water pressure, water hardness and temperature, ambient temperature, type and amount of laundry, selection of auxiliary functions, and fluctuations in the supply voltage.

i The auxiliary functions in the table may differ according to the model of your machine.

Auxiliary functions

Auxiliary function selection keys

Select the required auxiliary functions before starting the program.

- i** Auxiliary function buttons may differ according to the model of your machine.

Auxiliary function selection

If an auxiliary function that should not be selected together with a previously selected function is chosen, the first selected function will be cancelled and the last auxiliary function selection will remain active. For example: If you want to select pre-wash first and then quick wash, pre-wash will be cancelled and quick wash will remain active. Auxiliary function that is not compatible with the program cannot be selected. (see "Program Selection Table")

Pre-wash

A pre-wash is only worthwhile for heavily soiled laundry. Without pre-wash you save energy, water, detergent and time. Pre-wash without detergent is recommended for lace and curtains.

Rinse Plus

With this function, you can increase the number of current rinsing steps. Thus, sensitive skins' risk of being affected by the remainder detergent on the clothes will be decreased.

Rinse hold

If you do not want to unload your clothes immediately after the cotton, synthetics, woolen and delicate fabrics program, you may release your clothes inside the machine in the last rinsing water by pressing the rinse hold button in order to prevent your clothes become wrinkled. After this process you may spin your laundry by pressing "Start/Pause/Cancel" button or you may end the program by pressing "Start/Pause/Cancel" button for 3 sec.

- In the machines equipped with spin speed selection knob or button, you can spin by selecting the desired spin speed and press "Start/Pause/Cancel" button.
- As for machines not equipped with a spin speed selection knob, you can end the program without a spin cycle by pressing the "Start/Pause/Cancel" button and draining the water. If you wish your clothes be spun, you can spin them by selecting "pump+spin" program.

Spin speed reduction

You may use the speed reduction button whenever you wish to spin your clothes below the maximum spin speed. When speed reduction button is pressed, spin speed will be at the minimum rpm given on the panel.

No spin

You may use this program if you do not want to spin your clothes at the end of cottons, synthetics, woolen or delicate programs.

No Heat

If you wish to wash your clothes in cold water, you can use this program.

Starting the Program

Press "Start/Pause/Cancel" button to start the program. "Start/Pause/Cancel" button will light up to indicate that the program has started. The door is locked and the "Lid" light fades.

Progressing a program

Progress of a running program is shown through the program follow-up indicator. At the beginning of every program step, the relevant indicator lamp will light up and light of the completed step will turn off.

- i** If the machine is not spinning, the program may be in rinse hold mode or the automatic spin correction system has been activated because of excessive unbalanced distribution of laundry in the machine.

Changing the selections after the program has started

You can use this feature after your machine has started to wash different textile groups in the same batch of clothes under higher or lower temperatures. You must cancel the ongoing program in order to change the washing program.

For example, press and hold the "Start/Pause/Cancel" button for 3 seconds to "Cancel" the program in order to select "Cottons 40" program instead of "Cottons 60" program. Select the "Cottons 40" program by rotating the program knob. Press "Start/Pause/Cancel" button to start the program.

Switching the machine to standby mode

Press "Start/Pause/Cancel" button momentarily to switch your machine to the standby mode. Auxiliary functions can be

cancelled or selected in accordance with the step the program is at. The door can be opened if the water level is suitable. Laundry may be added / taken out by opening the door.

Child-proof lock

You can protect the appliance from being tampered by children by means of the child-proof lock. In this case, no change can be made in the running program.

The machine is switched to child-lock by pressing the 1st and 2nd auxiliary functions from the left for 3 sec. 1st auxiliary function light will flash continuously. To deactivate the child-proof lock, press the same buttons for 3 sec.

Ending the program through canceling

In order to cancel the selected program, press the "Start/Pause/Cancel" button for 3 seconds. The machine starts to discharge the water. "Wash" and "Program Finished" lights will light up. "Start/Pause/Cancel" and "Wash" lights will go off after discharging process is over and the "Lid" light will start flashing. "Lid" lamp will light up continuously when the door is unlocked.

If the program is cancelled in the middle of the process, "Wash" and "Program Finished" lights will light up. The machine can drain all the water or can take in water for 3 times at most to cool down the clothes and complete draining process. When the water discharging process is completed, the "Wash" light will go off, the "Program Finished" light will light up and the "Lid" light will continuously flash until the door is unlocked.

End of program

The "Program Finished" lamp on the program follow-up indicator will light up when the program comes to an end. The lid is unlocked 2 minutes later, the "Program Finished" and "Lid" lamps will light up continuously. The machine is now ready for a second cycle.

If any key is pressed when the machine is at the end of the program or if the position of the selection knob is changed, the "Program Finished" light will go off and only the "Lid" lamp will remain as lit. If the door is still locked, the "Lid" light will continue flashing until the door is unlocked.

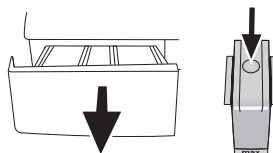
Press the "On/Off" button to shut down the machine.

5 Maintenance and cleaning

Detergent Drawer

Remove any powder residue buildup in the drawer. To do this;

1. Press the dotted point on the siphon in the softener compartment and pull towards you until the compartment is removed from the machine.

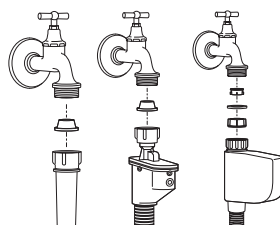


- ❗ If more than a normal amount of water and softener mixture starts to gather in the softener compartment, the siphon must be cleaned.
2. Wash the dispenser drawer and the siphon with plenty of lukewarm water in a washbasin.
3. Replace the drawer into its housing after cleaning. Check if the siphon is in its original location.

Inlet water filters

There is a filter at the end of each water intake valve at the back side of the machine and also at the end of each water intake hose where they are connected to the tap. These filters prevent the foreign substances and dirt in the water to enter into the machine. Filters should be cleaned as they get dirty.

- Close the taps.



- Remove the nuts of the water intake hoses to clean the surfaces of the filters on the water intake valves with an appropriate brush.
- If the filters are very dirty, you can pull them out by means of pliers and clean them.
- Take out the filters on the flat ends of the water intake hoses together with the gaskets and clean thoroughly under streaming water.
- Replace the gaskets and filters carefully to their places and tighten

the hose nuts by hand.

Draining any remaining water and cleaning the pump filter

Your product is equipped with a filter system which ensures a cleaner water discharge that extends pump life by preventing solid items such as buttons, coins and fabric fibers from clogging the pump propeller during discharge of the washing water.

- If your machine fails to drain the water, the pump filter may be clogged. You may have to clean it every 2 years or whenever it is plugged. Water must be drained off to clean the pump filter.

In addition, water may have to be drained off completely in the following cases:

- before transporting the machine (e.g. when moving house)
- when there is the danger of frost

In order to clean the dirty filter and discharge the water;

1- Unplug the machine to cut off the supply power.

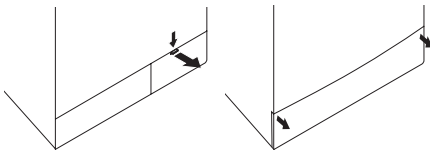
⚠ There may be water at 90°C in the machine. Therefore, the filter must be cleaned only after the inside water is cooled down to avoid hazard of scalding.

2- Open the filter cap. The filter cap may be composed of one or two pieces according to the model of your machine.

If it is composed of two pieces, press the tab on the filter cap downwards and pull the piece out towards yourself.

If it is composed of one piece, hold it from both sides and open it by pulling out.

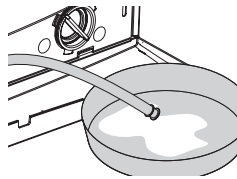
3- An emergency drain hose is supplied with some of our models. Others are not supplied with this item.



If your product is supplied with an emergency drain hose, do the following as shown in the figure below:

- Pull out the pump outlet hose from its housing.
- Place a large container at the end of the hose. Drain the water off into the container by pulling out the plug at the end of the hose. If the amount of water to be drained off is greater than the volume of the container, replace the plug, pour the water out, then

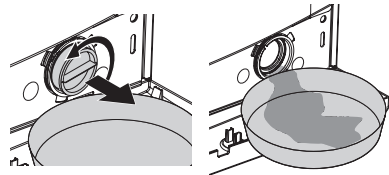
resume the draining process.



- After draining process is completed, replace the plug into the end of the hose and fit the hose back into its place.

If your product is not supplied with an emergency drain hose, do the following as shown in the figure below:

- Place a large container in front of the filter to receive water flowing from the filter.
- Loosen pump filter (anticlockwise) until water starts to flow out of it. Direct the flowing water into the container you have placed in front of the filter. You can use a piece of cloth to absorb any spilled water.



- When there is no water left, turn the pump filter until it is completely loose and remove it.
- Clean any residues inside the filter as well as fibers, if any, around the propeller region.
- If your product has a water jet feature, be sure to fit the filter into its housing in the pump. Never force the filter while replacing it into its housing. Fit the filter fully into its housing; otherwise, water may leak from the filter cap.

4- Close the filter cap.

Close the two-piece filter cap of your product by pushing the tab on it.

Close the one-piece filter cap of your product by fitting the tabs on the bottom into their positions and pushing the upper part of it.

6 Solution suggestions for problems

Problem	Cause	Explanation / Suggestion
Program cannot be started or selected.	Machine may have switched to self protection mode due to an infrastructure problem (such as line voltage, water pressure, etc.).	Reset your machine by pressing "Start/Pause/Cancel" button for 3 seconds. (see, Canceling a Program)
There is water coming from the bottom of the machine.	There might be problems with hoses or the pump filter.	Be sure the seals of the water inlet hoses are securely fitted. Tightly attach the drain hose to the tap. Make sure that the pump filter is completely closed.
Machine stopped shortly after the program started.	Machine can stop temporarily due to low voltage.	It will resume operating when the voltage is back to the normal level.
It continuously spins. Remaining time does not count down.	There may be an imbalance of laundry in the machine.	The automatic spin correction system might have been activated due to the unbalanced distribution of the laundry in the drum. The laundry in the drum may be clustered (bundled laundry in a bag). Laundry should be rearranged and re-spun. No spinning is performed when the laundry is not evenly distributed in the drum to prevent any damage to the machine and to its environment.
It continuously washes. Remaining time does not count down.	In the case of a paused countdown while taking in water: Timer will not countdown until the machine is filled with the correct amount of water.	The machine will wait until there is a sufficient amount of water to avoid poor washing results due to lack of water. Then the timer will start to count down.
	In the case of a paused countdown at the heating step: Time will not count down until the selected temperature for the program is reached	
	In the case of a paused countdown at the spinning step: There may be an imbalance of laundry in the machine.	The automatic spin correction system might have been activated due to the unbalanced distribution of the laundry in the drum. The laundry in the drum may be clustered (bundled laundry in a bag). Laundry should be rearranged and re-spun. No spinning is performed when the laundry is not evenly distributed in the drum to prevent any damage to the machine and to its environment.

7 Specifications

Models	WML 15080 P	WML 15060 E	WML 15060 KL	WML 15050 KL	WML 15040 KL	WML 15080 DL	WML 15080 DB	WML 15100 DB	WML 15100 P
Maximum dry laundry capacity (kg)	5	5	5	5	5	5	5	5	5
Height (cm)	84	84	84	84	84	84	84	84	84
Width (cm)	60	60	60	60	60	60	60	60	60
Depth (cm)	54	54	54	54	54	54	54	54	54
Net Weight (kg)	61	61	61	60	60	61	61	62	62
Electricity (V/Hz.)	230 V / 50hz								
Total Current (A)	10	10	10	10	10	10	10	10	10
Total Power (W)	2300								
Spinning cycle (rpm max.)	800	600	600	500	400	800	800	1000	1000

Specifications of this appliance may change without notice to improve the quality of the product. Figures in this manual are schematic and may not match your product exactly.

Values stated on the machine labels or in the documentation accompanying it are obtained in laboratory in accordance with the relevant standards. Depending on operational and environmental conditions of the appliance, values may vary.



This appliance's packaging material is recyclable. Help recycle it and protect the environment by dropping it off in the municipal receptacles provided for this purpose. Your appliance also contains a great amount of recyclable material. It is marked with this label to indicate the used appliances that should not be mixed with other waste. This way, the appliance recycling organised by your manufacturer will be done under the best possible conditions, in compliance with European Directive 2002/96/EC on Waste Electrical and Electronic Equipment. Contact your town hall or your retailer for the used appliance collection points closest to your home. We thank you doing your part to protect the environment.

On/Off	Start Pause	Reset 3 s.n.	Coton	Synthetics	Woolens	Delicate	Babycare	Sport	Shirt	Hand wash
Intensive	Rinse hold	Express	Quick wash	Duvet	Anti creasing	Rinse plus	Time delay	Temperature	No heat	Cold
Prewash	Main wash	Rinse	Drain	Spin	No spin	Door ready	Wash	End	Child lock	Conditioner

1 Advertencias

Seguridad general

- Jamás sitúe la máquina sobre un piso alfombrado. La falta de circulación de aire abajo de la máquina podría recalentar las partes eléctricas. Ello podría ocasionar problemas con la lavadora.
- Si el cable de alimentación eléctrica o el enchufe del tomacorriente se dañan, deberá solicitar la reparación a un servicio técnico autorizado.
- Encaje con firmeza la manguera de drenaje en el receptáculo de descarga para evitar filtraciones de agua y permitir que la máquina tome y descargue el agua según sea necesario. Es de suma importancia que las mangueras de entrada de agua y de desagüe no se doblen, rompan, ni queden aprisionadas cuando se empuje el aparato para colocarlo en su lugar luego de su instalación o limpieza.
- La lavadora está diseñada para continuar funcionando luego de una interrupción de la energía eléctrica. La lavadora no reanudará el programa cuando se reestablezca la energía eléctrica. Pulse la tecla "Inicio/Pausa/Cancelar" durante tres segundos para cancelar el programa (Véase "Cancelar un programa")
- Puede haber algo de agua en la máquina cuando la reciba. Esto es normal y se debe al proceso de control de calidad. Ello no ocasiona daños a la máquina.
- Algunos de los problemas que podrían surgir podrían ser debidos a la infraestructura. Pulse la tecla "Inicio/Pausa/Cancelar" durante tres segundos para cancelar el programa fijado en la máquina antes de llamar al servicio técnico autorizado.

Primer lavado

- Efectúe el primer lavado con detergente pero sin cargar el aparato y use el programa "Algodón 90 °C".
- Verifique que estén bien hechas las conexiones de agua caliente y fría cuando se instale la máquina.
- Si el fusible de corriente o el interruptor automático es de menos de 16 Amperes, solicite a un electricista calificado que instale un fusible de 16 Ampere o un interruptor automático.
- Independientemente de que se use con o sin transformador, no descuide la importancia de tener una instalación de toma a tierra realizada por un

electricista calificado. Nuestra empresa no se responsabilizará por los daños que puedan surgir si la máquina se usa en una línea sin puesta a tierra.

- Mantenga los materiales del empaque fuera del alcance de los niños o disponga de ellos clasificándolos de acuerdo con las normativas para la eliminación de residuos.

Uso destinado

- Este producto ha sido diseñado para uso doméstico.
- El aparato sólo puede ser usado para lavar y enjuagar textiles que tengan una marca que indique que son aptos para lavadora.

Instrucciones de seguridad

- Este aparato debe ser conectado a una salida con toma a tierra protegida por un fusible de capacidad adecuada.
- Las mangueras de alimentación y desagüe deberán estar siempre bien sujetas y permanecer en su sitio en perfecto estado.
- Coloque firmemente la manguera de desagüe en el fregadero o la bañera antes de encender la máquina. ¡Puede quemarse debido a la gran temperatura de lavado del agua!
- Jamás abra la puerta de carga ni quite el filtro mientras haya agua en el tambor.
- Desenchufe la máquina cuando no esté en uso.
- ¡Nunca lave el aparato con una manguera! ¡Hay riesgo de descarga eléctrica!
- Nunca toque el enchufe con las manos húmedas. No haga funcionar la máquina si el cable o el enchufe están dañados.
- En caso de problemas de funcionamiento que no puedan ser solucionados con la información del manual de funcionamiento:
- Apague el aparato, desenchúfelo, cierre la toma de agua y contacte al centro de servicio técnico autorizado. Si desea deshacerse de su máquina, puede dirigirse al agente local o al centro de recolección de residuos sólidos de su municipio para saber cómo hacerlo.

Si hay niños en la casa...

- Manténgalos alejados de la máquina en funcionamiento. No los deje que la toqueen.
- Cierre la puerta de carga cuando salga del área de la lavadora.

2 Instalación

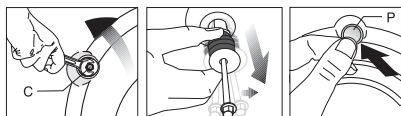
Retirar los refuerzos de embalaje

Incline la máquina para retirar estos refuerzos. Remuévalos refuerzos tirando de la cinta.

Apertura de las trabas de transporte

⚠ Antes de poner en marcha el aparato, deberá retirar los pernos de seguridad! ¡De lo contrario, se dañará la lavadora!

1. Suelte todos los pernos con una llave hasta que giren libremente ("C")
2. Retire los pernos de seguridad para transporte haciéndolos girar con suavidad.
3. Coloque las cubiertas (las encontrará en la bolsa, junto con el Manual de Funcionamiento) en los orificios del panel posterior. ("P")



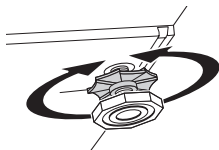
ⓘ Guarde los pernos de seguridad en un sitio seguro para volver a usarlos en el futuro cuando deba transportar la lavadora.

ⓘ ¡Jamás transporte el aparato sin los pernos de seguridad firmemente colocados en su sitio!

Ajuste de las patas

⚠ No utilice ninguna herramienta para aflojar las tuercas. Ello podría dañarlas.

1. Afloje (con la mano) las tuercas de las patas.
2. Ajustelas hasta que la máquina esté bien nivelada y firme.
3. Importante: Vuelva a apretar las tuercas.

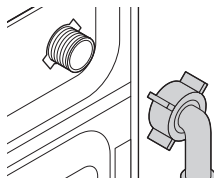


Conexión a la entrada de agua.

Importante:

- La presión de entrada de agua necesaria para que funcione la máquina es de 1-10 bar (0,1 – 1 MPa).
- Conecte las mangueras especiales provistas a las válvulas de admisión de agua de la máquina.
- A fin de evitar pérdidas de agua en los puntos de conexión se entregan

unos sellos de goma (cuatro sellos para los modelos con doble toma de agua y dos sellos para los restantes) colocados en las mangueras. Estos sellos se deben usar en los extremos de la manguera que conecta la toma de agua y la máquina. El extremo liso de la manguera que tiene un filtro debe ser colocado del lado del grifo mientras que el acodado va en la máquina. Apriete bien las tuercas de la manguera con la mano; jamás las apriete con tenazas.



- Los modelos con una sola entrada de agua no deben ser conectados al grifo de agua caliente.

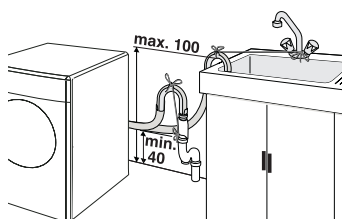
Cuando vuelva a colocar la máquina en su sitio luego de haberle dado mantenimiento o de limpiarla, cuide que las mangueras no queden plegadas, apretadas ni trabadas.

Conexión al desagüe

La manguera de descarga de agua puede ser colocada al borde del fregadero o de la bañera. La manguera de desagüe debe ser colocada con firmeza dentro del drenaje para que no se salga de la carcasa.

Importante:

- El extremo de la manguera de desagüe debe ser conectado directamente al drenaje de aguas servidas o a la bañera.
- La manguera debe ser colocada a una altura de 40 cm mínimo y 100 cm, máximo.
- En caso que la manguera se eleve luego de ser colocada a nivel del piso o quede muy cerca del suelo (a menos de 40cm), la descarga de agua se dificulta y la colada puede salir húmeda.



- La manguera debe ser insertada dentro del desagüe más de 15 cm. Si es muy larga, puede solicitar que la recorten.
- La longitud máxima de las mangueras combinadas no debe superar los 3,2 m.

Conexión eléctrica

Conecte este aparato a una salida con toma a tierra protegida por un fusible de capacidad adecuada.

Importante:

- Las conexiones deben cumplir con las normativas nacionales.
- La tensión y la protección de fusible permitidos se indican en la sección "Especificaciones técnicas".
- La tensión especificada debe ser igual a la de la tensión de la red eléctrica.
- No se deberá efectuar una conexión a través de cables de extensión ni se deberán usar enchufes múltiples.

⚠ Si el cable de alimentación está dañado, deberá ser sustituido por un electricista cualificado.

⚠ ¡El aparato no deberá ser operado hasta tanto no sea reparado! ¡Hay riesgo de descarga eléctrica!

3 Preparativos iniciales para el lavado

Preparar las prendas para el lavado

Las prendas con accesorios metálicos como sujetadores, hebillas de cinturones y botones metálicos, dañarán la máquina. Remueva los accesorios de metal o coloque las prendas en una bolsa de ropa, funda de almohada o algo similar.

- Ordene la colada por tipo y color de tela, grado de suciedad y temperatura de agua permisible. Siempre siga las recomendaciones de las etiquetas de las prendas.
- Coloque objetos pequeños, como medias de bebés y medias de nylon, etc. en una bolsa de lavar, funda de almohada o algo similar. Esto evitará que sus prendas se pierdan.
- Lave los productos con la etiqueta "lavar a máquina" o "lavar a mano" con el programa apropiado.
- No ponga en la misma colada prendas blancas y de color. Las prendas nuevas de colores oscuros pueden destañir mucho. Lávelas por separado.
- Use anilinas y tinturas para teñir prendas y quitamanchas adecuados para lavadoras. Siempre obedezca las instrucciones del envase.
- Lave pantalones y prendas delicadas al revés.

Capacidad de carga correcta

ⓘ Siga las indicaciones de la "Tabla de Selección de Programas". Los resultados del lavado no son tan buenos cuando la máquina está sobrecargada.

Puerta de carga

La puerta se traba durante la operación del programa y el símbolo que indica que las puertas están trabadas se enciende (Figura 3-13i). Se puede abrir la puerta una vez que el símbolo deje de verse.

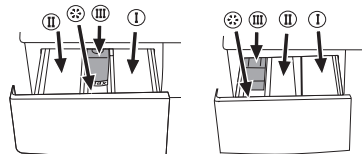
Detergentes y suavizantes

Depósito del detergente

El depósito del detergente posee tres compartimientos:

Hay dos tipos de dispensadores de detergente, según el modelo de la máquina.

- (I) prelavado
- (II) lavado principal
- (III) sifón
- (☼) suavizante



Detergente, suavizante y otros agentes de limpieza

Añada detergente y suavizante antes de iniciar el programa de lavado.

¡Jamás abra el cajón con el dispensador de detergente durante la operación del programa de lavado!

Cuando use un programa sin prelavado, no deberá colocar detergente en el compartimiento de prelavado (Compartimiento N° I).

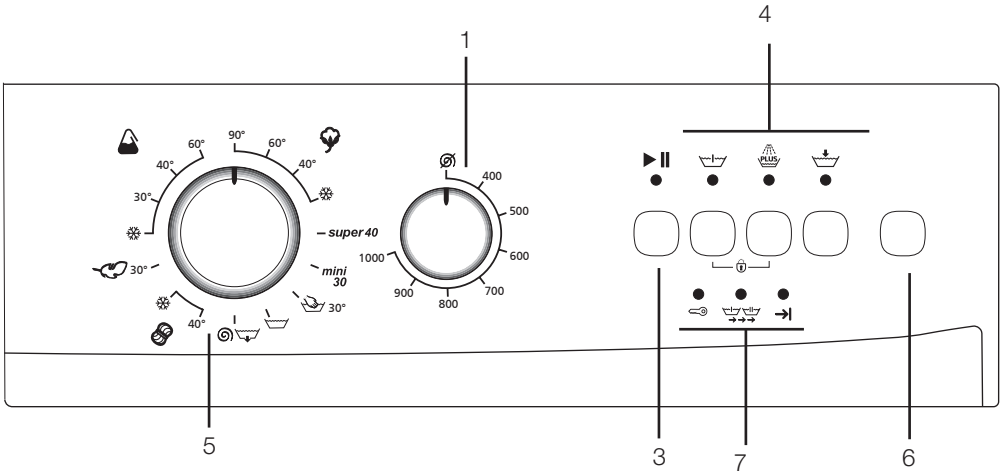
Cantidad de detergente

La cantidad de detergente a usar dependerá del volumen de la colada, el grado de suciedad y la dureza del agua.

- No utilice más de lo recomendado en el paquete. De este modo evita los problemas causados por el exceso de espuma y el enjuague incorrecto, y, además, ahorra dinero, y por último, protege el ambiente.
- Jamás supere la marca de nivel (> máx <); si lo hace, desperdiciará suavizante sin haberlo usado.
- No use detergente líquido para utilizar la función de lavado con retardo.

4 Selección de un programa y operación de la máquina

Panel de control



1 - Selector de ajuste de velocidad de centrifugado*

2 - Tecla de retardo*

3 - Tecla Inicio/Pausa/Cancelar

4 - Teclas de funciones auxiliares

5 - Selector de programa

6 - Tecla de encendido y apagado

7 - Indicadores de seguimiento del programa

8 - Indicador del bloqueo para niños*

* según el modelo de su máquina

Encendido de la máquina

Puede preparar el aparato para la selección del programa pulsando el botón “Encendido/ Apagado”. Cuando se pulsa el botón “Encendido/Apagado”, se enciende el testigo que indica que la puerta está desbloqueada. Pulse nuevamente el botón “Encendido/ Apagado” para apagar el aparato.

60°C	Ropa con sucio normal, prendas de lino, algodón o sintéticas que no destiñen y lino blanco ligeramente sucio
40°C- 30°C- Frío	Ropa mezclada, incluyendo sintéticos y lana, y también prendas delicadas.

Selección de programas

Seleccione en la tabla indicadora el programa y la temperatura de lavado más convenientes según el tipo, cantidad y grado de suciedad de la colada. Escoja el programa deseado con la tecla de selección de programa.

i Cada uno de estos programas constituye un programa de lavado completo, que incluye ciclos de lavado, aclarado y, de ser necesario, centrifugado.

90°C	Ropa con sucio normal, algodón y lino blanco.
------	---

i Los programas están limitados por la mayor velocidad de centrifugado apropiada para ese tipo particular de prenda.

Programas principales

Se dispone de varios programas principales, adecuados para diversos tipos de tejidos:

•Algodones

Con este programa, puede lavar ropa resistente. La colada se limpiará con vigorosos movimientos durante un ciclo de lavado más prolongado.

•Tejidos sintéticos

Con este programa, puede lavar ropa menos resistente. La máquina efectúa movimientos de lavado más suaves y utiliza un ciclo de

lavado más corto, en comparación con el programa "Algodón". Se recomienda para prendas de tejidos sintéticos (como camisas, blusas, ropa con combinación de tejidos sintéticos y de algodón, etc.). Para cortinas y puntillas, se recomienda el programa "Sintético 40", que incluye las funciones de prelavado y antiarrugas.

• **Delicado**

Con este programa, puede lavar ropa delicada. Tiene movimientos de lavado más delicados y, a diferencia del programa "Sintético", no realiza un centrifugado intermedio.

• **Lana**

Con este programa puede lavar prendas de lana aptas para lavadoras. Lave seleccionando la temperatura adecuada según lo indicado en la etiqueta de las prendas. Se recomienda emplear un detergente apropiado para prendas de lana.

• **Lavado a mano**

Utilice este programa para prendas de lana o delicadas con la etiqueta "no lavar a máquina" y para las cuales se recomienda lavar a mano. Limpia la colada con movimientos muy suaves, sin dañar las prendas.

Programas adicionales

También se dispone de programas adicionales para casos especiales:

i Los programas adicionales pueden diferir según el modelo de su máquina.

• **Súper**

Este programa lava durante un período más largo a 40 °C y da el mismo resultado que el programa "Algodón 60 °C", por lo tanto permite ahorrar energía eléctrica. Es adecuado para prendas en las que no se puede usar el programa "Algodón 60 °C".

• **Mini**

Este programa se emplea para lavar rápidamente (30 minutos) una poca cantidad de prendas de algodón ligeramente sucias.

Programas especiales

Si necesita aplicaciones específicas, puede seleccionar cualquiera de los siguientes programas:

• **Aclarado**

Este programa se emplea cuando desea

enjuagar o almidonar por separado.

• **Vaciado+Centrifugado**

Este programa gira a la máxima velocidad de centrifugado por minuto en la configuración predeterminada luego que el agua haya salido de la máquina.

i Para prendas delicadas, debe escoger una velocidad de centrifugado baja.

Selector de velocidad de centrifugado

Puede centrifugar las prendas a la máxima velocidad posible mediante el selector en modelos con tecla de selección de velocidad de centrifugado. Para proteger sus prendas, la máquina no girará a más de 800 rpm en programas para tejidos sintéticos y a 600 rpm en programas para lanas. Más aún, si desea saltar el ciclo de centrifugado y retirar sus prendas de la lavadora, gire el selector de rpm hasta colocarlo en posición "sin centrifugado". Cuando no haya selector de velocidad de centrifugado, la máquina girará a la máxima rpm posible en la configuración predeterminada del programa seleccionado.

Tabla de programas y consumos

Programa		Carga máx. (kg)	Duración del programa (min.)	Consumo de agua (1)(l)	Consumo energético (kWh)	Prelavado	Aclarado Extra	Sin aclarado	Reducción de velocidad de centrifugado	Sin centrifugado	Lavado en frío
Algodón	90	5	155	45	1.70	•	•	•	•	•	•
Algodón	60**	5	145	49	0.95 ⁽¹⁾ 1.14 ⁽²⁾	•	•	•	•	•	•
Algodón	40	5	150	49	0.65	•	•	•	•	•	•
Super	40	5	180	45	0.65				•	•	•
Tejidos sintéticos	60	2.5	120	55	0.90	•	•	•	•	•	•
Tejidos sintéticos	40	2.5	125	55	0.55	•	•	•	•	•	•
Delicado	30	2	85	60	0.40		•	•	•	•	•
Tejidos de lana	40	1.5	75	60	0.40		•	•	•	•	•
Lavado a mano	30	1	55	50	0.21				•	•	•
Mini	30	2.5	30	40	0.16				•	•	•

(1)WML 15060 E - WML 15080 DB - WML 15080 P - WML 15100 P - WML 15100 DB

(2) WML 15060 KL - WML 15050 KL - WML 15040 KL - WML 15080 DL

• : Seleccionable

* : Seleccionado automáticamente, no se puede cancelar.

** : Programa Etiqueta de Energía (EN 60456)

El consumo de agua y energía eléctrica, y la duración del programa podrían diferir de los valores indicados en la tabla, debido a las diferencias en la presión, dureza y temperatura del agua, el tipo y la cantidad de prendas, las funciones auxiliares seleccionadas, así como a las fluctuaciones de la tensión de alimentación.

i Las funciones auxiliares de la tabla pueden diferir según el modelo de su máquina.

Funciones auxiliares

Teclas de selección de funciones auxiliares

Seleccione las funciones auxiliares requeridas antes de dar inicio al programa.

- i** Las teclas de las funciones auxiliares de la tabla pueden diferir según el modelo de su máquina.

Selección de funciones auxiliares

Si se elige una función auxiliar que no debiera ser seleccionada con otra función anteriormente escogida, la primera función se cancelará y la última permanecerá activa.

Por ejemplo: Si selecciona primero el prelavado y luego el lavado rápido, el prelavado se cancelará y el lavado rápido permanecerá activo.

No es posible seleccionar una función auxiliar incompatible con el programa. (Vea "Tabla de Selección de Programas")

Prelavado

El prelavado sólo vale la pena si la ropa está muy sucia. Sin prelavado, ahorra energía eléctrica, agua, detergente y tiempo. Se recomienda el prelavado sin detergente para puntillas y cortinas.

Aclarado Extra

Con esta función, puede aumentar el número de pasos de aclarado. De este modo, se reduce el riesgo de que el detergente remanente en las prendas afecte la piel de las personas sensibles.

Sin aclarado

Si no desea sacar la colada inmediatamente tras un lavado con los programas para algodón, tejidos sintéticos, de lana o delicados, puede dejar sus prendas en el interior de la lavadora sumergida en el agua del último aclarado pulsando el botón "retener aclarado" para evitar que se arruguen. Luego de este proceso, puede centrifugar la colada pulsando la tecla "Inicio/Pausa/Cancelar" o bien puede poner fin al programa manteniendo pulsado dicho botón durante 3 segundos.

- En las máquinas equipadas con tecla o botón de selección de velocidad de centrifugado, puede seleccionar la velocidad de giro pulsando dicha tecla y luego oprimiendo la tecla "Inicio/Pausa/Cancelar".
- En el caso de las máquinas sin selector de velocidad de centrifugado, puede poner final al programa sin ciclo de centrifugado al pulsar la tecla "Inicio/Pausa/Cancelar", para luego drenar el agua. Si desea centrifugar las prendas, puede hacerlo mediante la selección del programa "vaciar+centrifugar".

Reducción de la velocidad

Puede usar el botón de reducción de velocidad cada vez que desee centrifugar sus prendas por debajo de la máxima velocidad de centrifugado. Cuando se pulsa el botón de reducción de velocidad, la velocidad de centrifugado será la mínima indicada en el panel de rpm.

Sin centrifugado

Puede emplear este programa si no desea centrifugar sus prendas al final del programa de lavado de prendas de algodón, sintéticas, lana o delicadas.

Lavado en frío

Si desea lavar las prendas en agua fría, puede emplear este programa.

Inicio del programa

Pulse la tecla "Inicio/Pausa/Cancelar" para dar inicio al programa. El botón "Inicio/Pausa/Cancelar" se encenderá para indicar el inicio del programa. La puerta se traba y el indicador luminoso "Puerta" se apaga.

Progresión de un programa

El progreso de un programa en ejecución se mostrará en el indicador de seguimiento. Al comienzo de cada paso del programa, se encenderá la lámpara indicadora correspondiente y se apagará la que indica el paso completado.

- i** Si la máquina no está centrifugando, el programa podría estar en modo "Mantener el aclarado" o se ha activado el sistema de corrección automática del centrifugado porque la colada está mal distribuida dentro de la máquina.

Modificación de la selección una vez iniciado el programa

Puede usar esta función después que su máquina ha comenzado a lavar diferentes grupos de textiles en la misma colada de ropa a mayor o menor temperatura. Debe cancelar el programa en curso para cambiar el programa de lavado.

Por ejemplo, mantenga apretada la tecla "Inicio/Pausa/Cancelar" durante tres segundos para seleccionar el programa "Algodón 40" en lugar de "Algodón 60". Seleccione el programa "Algodón 40" haciendo rotar el selector de programas. Pulse la tecla "Inicio/Pausa/Cancelar" para dar inicio al programa.

Colocar la máquina en tiempo de espera

Pulse momentáneamente la tecla "Inicio/Pausa/Cancelar" para pasar su máquina al modo "tiempo de espera". Puede cancelar o seleccionar las funciones auxiliares dependiendo de la etapa en la que se encuentre el programa. La puerta se puede abrir si el nivel de agua es adecuado. Se

puede añadir/extraer prendas abriendo la puerta.

Bloqueo para niños

Usted puede proteger el aparato y evitar que los niños manipulen los controles mediante un sistema de bloqueo especial. En este caso, no es posible hacer cambios en un programa en ejecución.

Para pasar la máquina al modo bloqueo de niños, se deberá presionar las funciones auxiliares N° 1 y N° 2 de la izquierda durante 3 segundos. El indicador luminoso de la primera función auxiliar se encenderá constantemente. Para desactivar el bloqueo de niños, presione los mismos botones durante 3 segundos.

Finalización del programa mediante la cancelación

Si desea cancelar el programa seleccionado, pulse el botón "Inicio/Pausa/Cancelar" durante tres segundos. La máquina empieza a vaciar el agua. Los indicadores luminosos "Lavado" y "Programa terminado" se encenderán. Los indicadores luminosos "Comienzo/Pausa/Cancelar" y "Lavado" se apagarán una vez concluido el proceso de vaciado y comenzará a destellar la luz "Puerta". La lámpara "Puerta" se mantendrá constantemente encendido cuando la puerta esté desbloqueada.

Si el programa se cancela a mitad del proceso, los indicadores luminosos "Lavado" y "Programa terminado" se encenderán. La máquina puede vaciar toda el agua o puede admitir agua tres veces como máximo para enfriar las prendas y completar el proceso de vaciado. Una vez concluido el proceso de descarga de agua, la luz indicadora "Lavado" se apagará, encendiéndose la de "Programa terminado" y la luz "Puerta" destellará constantemente hasta que la puerta esté destrabada.

Fin del programa

La lámpara "Programa terminado" en el indicador de seguimiento de programa se encenderá cuando programa haya concluido. La puerta se destraba dos minutos más tarde, y las lámparas "Programa terminado" y "Puerta" estarán constantemente encendidas. La máquina ya está lista para un segundo ciclo.

Si se pulsa alguna tecla cuando la máquina está al final del programa o si se modifica la posición del selector, la lámpara "Programa terminado" se apagará y sólo permanecerá encendida la lámpara "Puerta". Si la puerta está aún bloqueada, la luz "Puerta" continuará parpadeando hasta que ésta se abra.

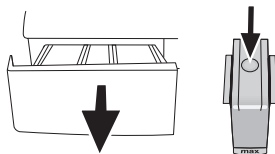
Pulse el botón "Encendido/Apagado" para apagar el aparato.

5 Mantenimiento y limpieza

Depósito de detergente

Retire cualquier acumulación con residuos de detergente acumulado en el depósito. Para ello;

1. Haga presión sobre el punto marcado en el sifón del compartimiento para el suavizante y tire hacia usted hasta retirar el depósito de la máquina.

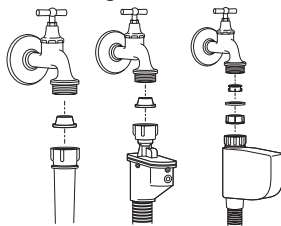


1. Si agua y suavizante comienzas a acumularse en cantidades que excedan a lo normal, entonces deberá limpiar el sifón.
2. Limpie el depósito dispensador y el sifón con abundante agua tibia en el fregadero.
3. Vuelva a colocar el depósito en la carcasa luego de limpiarlo. Revise si el sifón quedó en su posición original.

Filtros de entrada de agua

Hay filtros en el extremo de cada válvula de admisión de agua, sobre la parte trasera de la máquina, y también en el extremo de cada manguera de entrada de agua que va conectado al grifo. Estos filtros evitan que las materias extrañas y la suciedad del agua se introduzcan en el aparato. Se deberá proceder a limpiarlos cuando se ensucien.

- Cierre los grifos.



- Retire las tuercas de las tomas de admisión de agua para limpiar la superficie de los filtros con un cepillo adecuado.
- Si los filtros están muy sucios, puede sacarlos con unas tenazas y después limpiarlos.
- Extraiga los filtros y las juntas en el extremo plano de las mangueras de entrada de agua y limpie a fondo bajo un chorro de agua.
- Vuelva a colocar con cuidado las juntas y los filtros en su sitio y apriete con la

mano las tuercas de la manguera.

Drenado de remanentes de agua y limpieza del filtro de la bomba

Su aparato está equipado con un sistema de filtros que garantiza una descarga de agua más limpia que prolonga la vida de la bomba al evitar que elementos sólidos, como botones, monedas y pelusa de la tela la obturen mientras se descarga el agua del lavado.

- Si la máquina no drena el agua, es posible que el filtro de la bomba esté tapado. Deberá limpiarlo cada dos años o bien cada vez que se tape. Se deberá drenar el agua para limpiar el filtro de la bomba.

Además, se deberá drenar por completo el agua en los siguientes casos:

- antes de transportar la máquina (por ejemplo, si se muda de casa)
- cuando hay peligro de helada

Para limpiar el filtro sucio y drenar el agua;

1- Desenchufe la máquina para interrumpir el suministro eléctrico.

⚠ Puede haber agua a 90°C dentro de la máquina. Por lo tanto, se deberá limpiar el filtro sólo después que el agua en el interior se haya enfriado para evitar escaldarse.

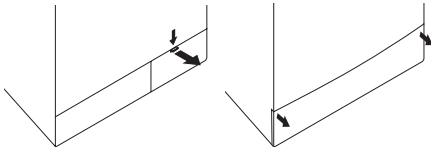
2- Abra la tapa del filtro. La tapa del filtro puede estar compuesta de una o dos piezas, según el modelo de la máquina.

Si se compone de dos piezas, presione hacia abajo la pestaña sobre la tapa y tire de la pieza hacia usted.

Si se compone de una pieza, sosténgala de los costados y ábrala tirando hacia afuera.

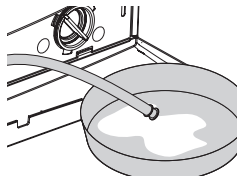
3- Algunos de nuestros modelos vienen con manguera de repuesto. Otros no la tienen.

Si su producto viene provisto con una manguera de drenaje de emergencia, haga lo siguiente, tal como se indica en la figura a continuación:



- Extraiga la manguera de salida de la bomba de su carcasa.
- Coloque un recipiente de gran capacidad en el extremo de la manguera. Drene el agua para que salga del recipiente, tirando hacia afuera el tapón en el extremo de la manguera. Si la cantidad de agua a drenar es mayor que la capacidad del

recipiente, vuelva a colocar el tapón,

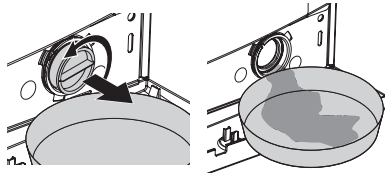


vuelque el agua y reanude el proceso de drenaje.

- Una vez finalizado el proceso de drenaje, vuelva a colocar el tapón en el extremo de la manguera y vuelva la manguera a su sitio.

Si su producto no viene provisto con una manguera de drenaje de emergencia, haga lo siguiente, tal como se indica en la figura a continuación:

- Coloque un recipiente de gran capacidad frente al filtro para que reciba el agua proveniente del filtro.



- Afloje el filtro de la bomba (en sentido contrario a las manecillas del reloj) hasta que el agua comience a salir del mismo. Dirija el chorro de agua hacia el recipiente que ha colocado frente al filtro. Puede emplear un paño para absorber el agua que se derrame.
- Cuando haya salido toda el agua, gire el filtro de agua hasta que esté completamente suelto y retírelo.
- Limpie todo residuo en su interior, y también las fibras, si las hubiera, alrededor de la hélice.
- Si su producto tiene función con boquillas expulsoras de agua, asegúrese de encajar el filtro dentro de su carcasa en la bomba. Jamás fuerce el filtro mientras lo está colocando de nuevo en su carcasa. Encaje el filtro completamente dentro de la carcasa, de lo contrario el agua podría filtrar por la tapa.

4- Cierre la tapa del filtro.

Cierre la tapa del filtro de dos piezas en su máquina presionando la pestaña de arriba. Cierre la tapa del filtro de una pieza de su máquina encajando en su sitio las pestañas de la parte inferior y empujando sobre la parte superior.

6 Problemas y soluciones sugeridas

Problema	Causa	Explicación / Sugerencia
No se puede iniciar ni seleccionar el programa.	La máquina puede haberse pasado al modo de autoprotección por inconvenientes en la infraestructura (tensión de la línea, presión de agua, etc.).	Reiniciar la máquina pulsando la tecla “Inicio/ Pausa/Cancelar” durante tres segundos. (consultar sección “Cancelar un Programa”)
Sale agua por abajo de la máquina.	Puede haber problemas con las mangueras o el filtro de la bomba.	Verifique que los sellos de las mangueras de entrada de agua estén bien colocados. Ajuste con firmeza la manguera de entrada de agua al grifo. Asegúrese de que el filtro de la bomba esté perfectamente cerrado.
La máquina se detuvo un momento después de haberse iniciado el programa.	La máquina puede detenerse temporalmente debido a una baja de tensión.	Volverá a ponerse en funcionamiento cuando la tensión retorne al nivel normal.
Centrifuga sin cesar. El tiempo restante no se cuenta para atrás.	Es posible que las prendas no estén uniformemente distribuidas dentro de la máquina.	El sistema de corrección automática de centrifugado puede haberse activado debido a la mala distribución de las prendas en el tambor. La colada dentro del tambor puede haberse agrupado (ropa metida dentro de una bolsa). Es necesario reacomodar las prendas y volver a centrifugar. No se realiza el centrifugado cuando las prendas no están distribuidas uniformemente dentro del tambor para evitar que se dañe la máquina y su entorno.
Lava sin cesar. El tiempo restante no se cuenta para atrás.	En el caso que la cuenta regresiva esté en pausa cuando está entrando el agua: El temporizador no efectuará la cuenta regresiva hasta que no se llene la máquina con la cantidad de agua correcta.	La máquina esperará hasta que haya suficiente agua para evitar que el resultado del lavado sea malo por falta de agua. Recién entonces, comenzará a funcionar el temporizador.
	En caso que se haya detenido la cuenta regresiva durante el paso de calentamiento: El temporizador no se activará hasta tanto no se alcance la temperatura del programa seleccionado	
	En caso que se haya detenido la cuenta regresiva durante el paso de centrifugado: Es posible que las prendas no estén uniformemente distribuidas dentro de la máquina.	El sistema de corrección automática de centrifugado puede haberse activado debido a la mala distribución de las prendas en el tambor. La colada dentro del tambor puede haberse agrupado (ropa metida dentro de una bolsa). Es necesario reacomodar las prendas y volver a centrifugar. No se realiza el centrifugado cuando las prendas no están distribuidas uniformemente dentro del tambor para evitar que se dañe la máquina y su entorno.

7 Especificaciones

	WML 15080 P	WML 15060 E	WML 15060 KL	WML 15050 KL	WML 15040 KL	WML 15080 DL	WML 15080 DB	WML 15100 DB	WML 15100 P
Capacidad máxima de carga en seco (kg)	5	5	5	5	5	5	5	5	5
Alto (cm)	84	84	84	84	84	84	84	84	84
Ancho (cm)	60	60	60	60	60	60	60	60	60
Profundidad (cm)	54	54	54	54	54	54	54	54	54
Peso neto (kg)	61	61	61	60	60	61	61	62	62
Toma de corriente (V/Hz)	230 V / 50hz								
Corriente total (A)	10	10	10	10	10	10	10	10	10
Energía total (W)	2300								
Velocidad de centrifugado (rpm máx.)	800	600	600	500	400	800	800	1000	1000

Las especificaciones de este aparato pueden cambiar sin previo aviso para mejorar la calidad del producto. Las ilustraciones de este manual son esquemáticas y podrían no ser exactamente iguales al producto que usted tiene.

Los valores señalados en las etiquetas de la máquina o en la documentación fueron obtenidos en laboratorio, de acuerdo con normas relevantes. Según las condiciones operativas y ambientales del aparato, dichos valores pueden variar.



Este producto incorpora el símbolo de recogida selectiva de residuos de equipos eléctricos y electrónicos. Ello significa que este producto debe ser manipulado teniendo en cuenta la Directiva Europea 2002/96/EC, en orden de ser reciclado o recuperado para minimizar su impacto en el medio ambiente. Para mas información rogamos contacte con las autoridades locales o regionales más próximas a su domicilio. Los productos electrónicos no incluidos en el proceso de recogida selectiva son potencialmente peligrosos para el medio ambiente y la salud humana debido a la presencia de ciertas sustancias

Marcha Paro	Inicio Pausa	Cancelar 3 seg.	Algodón	Tejidos sintéticos	Tejidos de lana	Delicado	Babycare	Sport	Camisas	Lavado a mano
Intensivo	Sin aclarado	Express	Lavado rápido	Edredón	Anti arrugas	Aclarado extra	Tiempo de espera	Temperatura	Sin calentamiento	Frio
Prelavado	Lavado	Aclarado	Vaciado	Centrifugado	Sin centrifugado	Puerta	Lavado	Fin	Bloqueo para niños	Acondi- cionador

1 Upozorenja

Opća sigurnost

- Nikada nemojte stavljati Vaš stroj na pod prekriven tepihom. Inače nedostatak protoka zraka ispod Vašeg stroja može dovesti do pregrijavanja električnih dijelova. To može dovesti do problema s Vašom perilicom za rublje.
- Ukoliko su strujni kabel ili utikač oštećeni, za popravku morate zvati Ovlašteni servis.
- Stavite crijevo za odvod čvrsto u otvor za odvod da bi se spriječilo curenje vode i da bi stroj mogao po potrebi uzimati i ispuštati vodu. Jako je važno da dovod vode i crijeva za odvod ne budu presavijeni, pritisnuti ili puknuti kad se uređaj stavlja na mjesto nakon ugradnje ili čišćenja.
- Vaša perilica rublja je napravljena tako da nastavi raditi u slučaju nestanka struje. Vaša perilica neće nastaviti s programom kad dođe struja. Pritisnite tipku "Start/Pauza/Opoziv" na 3 sekunde da biste opozvali program (Vidite, Opoziv programa)
- U stroju može biti vode kad ga dobijete. To je zbog kontrole kvalitete i normalno je. To ne šteti Vašoj perilici.
- Neke probleme koje možete imati može prouzročiti infrastruktura. Pritisnite tipku "Start/Pauza/Opoziv" na 3 sekunde da biste opozvali program postavljen u perilici prije nego zovete ovlaštenu servis.

Prva uporaba

- Prvi postupak pranja izvedite bez punjenja Vaše perilice i s deterdžentom na programu "Pamuk 90°C".
- Kad montirate perilicu, pazite da su priključci na hladnu i toplu vodu točno spojeni.
- Ako je trenutni osigurač slabiji od 16 Ampera, molimo neka kvalificirani električar ugradi osigurač od 16 Ampera.
- Ako je koristite sa ili bez transformatora, neka obavezno kvalificirani električar ugradi uzemljenje. Naša tvrtka neće biti odgovorna za bilo kakva oštećenja do kojih može doći kad se perilica koristi na vodu bez uzemljenja.
- Držite materijale pakiranja dalje od dosega djece ili ih odložite sortiranjem prema uputama o sortiranju smeća.

Namjeravana uporaba

- Ovaj proizvod je napravljen za uporabu u kućanstvu.
- Uređaj se smije koristiti samo za pranje i ispiranje tkanina prema tome kako su

označene.

Sigurnosne upute

- Uređaj se mora spojiti na uzemljenu utičnicu zaštićenu osiguračem odgovarajućeg kapaciteta.
- Crijeva za dovod i odvodnju uvijek moraju biti dobro stegnuta i biti neoštećena.
- Namontirajte crijevo za odvodnju na umivaonik ili kadu prije nego uključite Vašu perilicu. Postoji moguća opasnost od opeklina zbog visokih temperature pranja!
- Nikada nemojte otvarati vrata perilice ili vaditi filter dok još ima vode u bubnju.
- Isključite perilicu kad se ne koristi.
- Nikada nemojte prati aparat crijevom za vodu! Postoji opasnost od strujnog udara!
- Nikada nemojte dirati utikač mokrim rukama. Ne uključujte stroj ako su kabel ili utikač oštećeni.
- Za kvarove koji se ne mogu riješiti informacijama iz priručnika za uporabu:
- Isključite aparat, isključite ga iz struje, zatvorite pipu za vodu i javite se ovlaštenom servisu. Možete se javiti Vašem lokalnom komunalnom gospodarstvu ili otpadu u Vašoj općini da biste saznali kako odložiti Vaš aparat.

Ako u vašoj kući ima djece...

- Držite djecu podalje od perilice kad radi. Ne dajte im da diraju perilicu.
- Zatvorite vrata za rublje kad izlazite iz prostora gdje se ona nalazi.

2 Instalacija

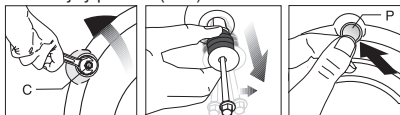
Uklanjanje pojačanja pakiranja

Nagnite stroj da biste uklonili pojačanja pakiranja. Uklonite pojačanje pakiranja povlačenjem trake.

Otvaranje transportnih brava

⚠ Transportni sigurnosni vijci se moraju skinuti prije stavljanja perilice u pogon, inače će se stroj oštetiti!

1. Otpustite sve vijke matičnim ključem dok se ne okreću slobodno ("C")
2. Skinite transportne sigurnosne vijke laganim okretanjem.
3. Stavite poklopce (dostavljene u vrećici s Uputama za uporabu) u rupe na stražnjoj ploči. ("P")



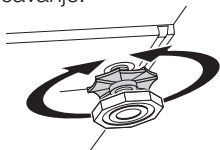
i Držite transportne sigurnosne vijke na sigurnom mjestu da biste ih ponovno koristili kad se perilica bude ponovno prenosila u budućnosti.

i Nikad ne pomičite aparat bez montiranih sigurnosnih vijaka!

Prilagođavanje nogu

⚠ Ne koristite nikakve alate za otpuštanje vijaka za zaključavanje. Inače se mogu oštetiti.

1. Ručno (rukom) otpustite vijke za zaključavanje na nogama.
2. Prilagođavajte ih dok stroj ne bude stajao ravno i čvrsto.
3. Važno: Ponovno stegnite sve vijke za zaključavanje.

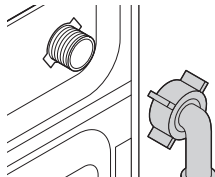


Spajanje na dovod vode.

Važno:

- Tlak dovoda vode potreban da bi perilica radial mora biti 1-10 bar (0,1 – 1 MPa). (Praktički, morate imati 10 – 80 litara vode koja teče iz pipe u jednoj minuti da bi stroj radio kako treba.)
- Spojite posebna crijeva dostavljena sa strojem na ventil dovoda vode na stroju.
- Da biste spriječili istjecanje vode do kojeg može doći na spojevima, na crijeva su spojene gumene brtve (4 brtve za modele s dvostrukim dovodom

vode i 2 brtve za druge modele). Te brtve se trebaju koristiti na krajevima spojeva pipe i stroja. Otvoreni kraj crijeva s montiranim filterom se mora spojiti na stroj. Stegnite vijke crijeva rukom; nikada nemojte koristiti ključeve da biste stegnuli vijke.



- Modeli s jednostrukim dovodom vode se ne smiju spajati na pipu s toplom vodom.

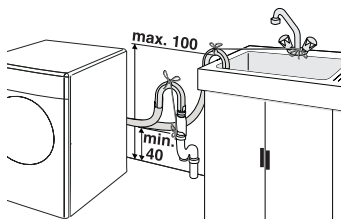
Kad vraćate uređaj na mjesto nakon održavanja ili čišćenja, pazite da ne presavijete, pritisnete ili blokirate crijevo.

Spajanje na odljev

Crijevo za puštanje vode se može staviti na rub umivaonika ili kade. Crijevo za odljev se mora čvrsto stegnuti na odljev da ne izađe iz kućišta.

Važno:

- Kraj crijeva se mora spojiti direktno na odljev za vodu ili na umivaonik.
- Crijevo se treba spojiti na visinu od najmanje 40 cm i najviše 100 cm.
- U slučaju da je crijevo dignuto nakon stajanja na podu ili blizu poda (manje od 40 cm iznad zemlje), odljev vode postaje teži i rublje može izaći mokro.



- Crijevo se treba gurnuti u odvod više od 15 cm. Ako je predugo možete ga skratiti.
- Maksimalna duljina kombiniranih crijeva ne smije biti veća od 3.2 m.

Elektroinstalacija

Spojte stroj na uzemljenu utičnicu zaštićenu osiguračem odgovarajućeg kapaciteta.

Važno:

- Spajanje treba biti u skladu s nacionalnim odredbama.
 - Napon i dozvoljena zaštita osiguračem su naznačene u dijelu "Tehničke specifikacije".
 - Naznačeni napon mora biti jednak naponu Vaše struje.
 - Ne smijete se priključivati preko produžnih kabela ili razvodnika.
- ⚠ Oštećeni strujni kabel mora zamijeniti ovlašteni električar.

⚠ Uređaj se ne smije uključivati dok se ne popravi! Postoji opasnost od strujnog udara!

3 Prve pripreme za pranje

Priprema odjeće za pranje

Rublje s metalnim dodacima kao što su grudnjaci, kopče remena i metalni gumbi mogu oštetiti stroj. Izvadite metalne dijelove ili stavite predmete u vreću za pranje, jastučnicu ili slično.

- Sortirajte rublje prema vrsti tkanine, boji tome koliko je prljavo te dopuštenoj temperaturi vode. Uvijek se držite savjeta na etiketama.
- Stavite male predmete kao što su dječje čarape i najlonske čarape u vreću za pranje. To će također spriječiti gubljenje rublja.
- Perite proizvode označene s "perivo u perilici" ili "perivo na ruke" samo na odgovarajućem programu.
- Ne perite bijelo i obojano rublje skupa. Novo tamno pamučno rublje može ispustiti puno boje. Perite ih posebno.
- Koristite samo one boje/promjene boje i sredstva protiv kamenca za strojno pranje. Uvijek se držite uputa na pakiranju.
- Hlače i osjetljivo rublje perite okrenute.

Odgovarajući kapacitet punjenja

❗ Molimo držite se informacija iz "Tablice za izbor programa". Rezultati pranja će biti lošiji ako je stroj pretovaren.

Vrata za punjenje

Vrata se zaključavaju tijekom rada programa a Simbol za zaključavanje vrata (Slika 3-13i) se uključuje. Vrata se mogu otvoriti kad se simbol ugasi.

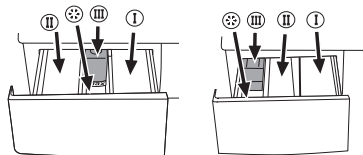
Deterdženti i omekšivači

Ladica za deterdžent

Ladica deterdženta se sastoji od 3 pretinca:

Raspršivač deterdženta može biti u dvije različite vrste prema modelu Vaše perilice

- (I) za pretpranje
 - (II) za glavno pranje
 - (III) sifon
- (❖) za omekšivač



Deterdžent, omekšivač i druga sredstva za pranje

Dodajte deterdžent i omekšivač prije pokretanja programa.

Nikada ne otvarajte ladicu raspršivača deterdženta dok program pranja radi!

Kad koristite program bez pretpranja, u pretinac za pretpranje ne smijete staviti deterdžent (Pretinac br. I).

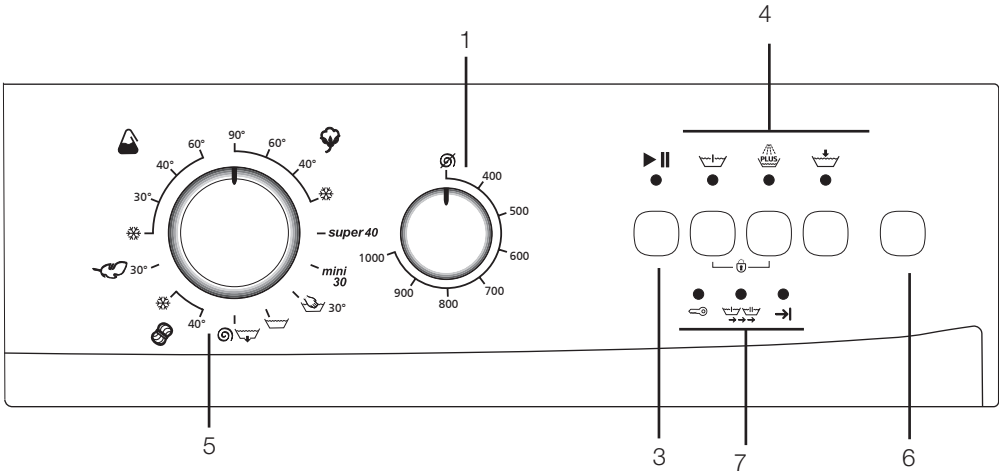
Količina deterdženta

Količina deterdženta koja se će se koristiti ovisi o količini rublja, o tome koliko je ono prljavo, te tvrdoći vode.

- Nemojte koristiti količine koje prelaze količine preporučene na pakiranju da biste izbjegli problem s previše pjene, lošim ispiranjem, financijskom uštedom in a kraju, zaštitom okoliša.
- Nikada ne prelazite oznaku (> maksimum <); inače će omekšivač propasti a da se nije ni koristio.
- Ne koristite tekući deterdžent ako hoćete koristiti mogućnost vremenske odgođe.

4 Odabir programa i rad s perilicom

Upravljačka ploča



- 1 - Tipka za izbor brzine centrifuge*
- 2 - Tipka za odgodu vremena*
- 3 - Tipka za Start/Pauzu/Opoziv
- 4 - Tipke pomoćne funkcije
- 5 - Tipka za izbor programa
- 6 - Tipka za uključivanje/isključivanje
- 7 - Indikatori za sljed programa
- 8 - Indikator brave koju djeca ne mogu otvoriti*

* Sukladno modelu Vaše perilice

Uključivanje stroja

Možete pripremiti perilicu za odabir programa i sljedeće tablice temperatura pranja prema vrsti i prljavosti rublja. Odaberite željeni program tipkom za izbor programa.

- i** Svaki od ovih programa se sastoji od potpunog procesa pranja, uključujući cikluse pranja, ispiranja i po potrebi centrifuge.

90°C	Normalno prljava, bijeli pamuk i lan.
60°C	Normalno prljava laneno, pamučno ili sintetičko rublje i malo prljav bijeli lan

40°C-30°C-Hladno	Miješane tkanine uključujući sintetiku i vunu kao i osjetljivo rublje.
------------------	--

- i** Programi su ograničeni najvećom brzinom centrifuge koja odgovara određenoj vrsti tkanine.

Glavni programi

Ovisno o vrsti tekstila, dostupni su sljedeći glavni programi:

- Pamuk:** Ovim programom možete prati izdržljivu odjeću. Vaše rublje će biti oprano jakim pokretima pranja tijekom duljeg ciklusa pranja.
- Sintetika** Ovim programom možete prati Vašu manje osjetljivu odjeću. U usporedbi s programom "Pamuk" koristi nježnije kretnje u pranju i kraći ciklus pranja. Preporuča se za Vašu sintetičku odjeću (kao što su košulje, bluze, odjeća od sintetike/miješano s pamukom, itd.). Za zavjese i čipku, preporuča se izbor programa "Sintetika 40" s pretpranjem i funkcijom protiv gužvanja.

* **Osjetljivo rublje**

Na ovom program možete prati Vašu osjetljivu odjeću. Ima više osjetljivog kretanja u pranju i ne izvršava prijelaznu centrifugu u usporedbi s programom "Sintetika".

• **Vuna**

Na ovom program možete prati Vaše vuneno rublje koje se pere u perilici. Perite izborom odgovarajuće temperature prema etiketi na Vašoj odjeći. Preporuča se uporaba odgovarajućeg deterdženta za vunu.

• **Ručno pranje**

Na ovom program možete prati Vašu vunenu/ osjetljivu odjeću koja ima etiketu "ne pere se u perilici" za koje se preporuča ručno pranje. Pere rublje jako opreznim pokretima pranja bez oštećenja Vaše odjeće.

Dodatni programi

Za posebne slučajeve, postoje također i dodatni programi:

i Dodatni program se možu razlikovati prema modelu vaše perilice.

• **Super**

Ovaj program pere dulji period na 40°C i daje isti rezultat kao program "Pamuk 60°C" i zato štedi energiju. Podesan je za odjeću za koju ne možete koristiti program "Pamuk 60°C".

• **Mini**

Ovaj se program koristi za brzo pranje (30 minuta) male količine malo prljave pamučne odjeće.

Posebni programi

Za posebne primjene, možete odabrati bilo koji od sljedećih programa:

• **Ispiranje**

Ovaj program se koristi kad hoćete posebno ispiranje ili dodavanje štirke.

• **Pumpanje+Centrifuga**

Ovaj program ima centrifuge s najvećim mogućim brojem okr./min. u unaprijed zadanim postavkama nakon što se voda odlije iz stroja.

i Za osjetljivo rublje trebate koristiti nižu brzinu centrifuge.

Izbor brzine centrifuge

Možete odabrati centrifugu na najvećem broju okr./min na Vašem stroju pomoću tipki za izbor kod modela koji imaju tipku za izbor okr./min. Da biste zaštitili Vašu odjeću, Vaš stroj neće imati centrifuge bržu od 800 okr./min na programima za sintetiku i 600 okr./min

na programima za vunu. Nadalje, ako hoćete preskočiti ciklus centrifuge i izvaditi Vaše rublje, okrenite tipku za izbor centrifuge na položaj "bez centrifuge".

Kod strojeva koji nisu opremljeni tipkom za izbor centrifuge, stroj će se vrtjeti na najvećem mogućem broju okr./min u unaprijed zadanim postavkama odabranog programa.

Tablica programa i potrošnje

Program		Maks. opterećenje (kg)	Trajanje programa (~min)	Potrošnja vode (l)	Potrošnja energije (kWh)	Pretpranje	Dodatno ispiranje	Zadržavanje ispiranja	Smanjivanje brzine centrifuge	Bez centrifuge	Bez zagrijavanja
Pamuk	90	5	155	45	1.70	•	•	•	•	•	•
Pamuk	60**	5	145	49	0.95 ⁽¹⁾ 1.14 ⁽²⁾	•	•	•	•	•	•
Pamuk	40	5	150	49	0.65	•	•	•	•	•	•
Super	40	5	180	45	0.65				•	•	•
Sintetika	60	2.5	120	55	0.90	•	•	•	•	•	•
Sintetika	40	2.5	125	55	0.55	•	•	•	•	•	•
Osjetljivo	30	2	85	60	0.40		•	•	•	•	•
Vuna	40	1.5	75	60	0.40		•	•	•	•	•
Ručno pranje	30	1	55	50	0.21				•	•	•
Mini	30	2.5	30	40	0.16				•	•	•

(1) WML 15060 E - WML 15080 DB - WML 15080 P - WML 15100 P - WML 15100 DB

(2) WML 15060 KL - WML 15050 KL - WML 15040 KL - WML 15080 DL

• : Može se odabrati

* : Automatski se bira, ne može se opozvati.

** : Program oznake energije (EN 60456)

Potrošnja vode i struje o trajanje programa se može razlikovati od onih prikazanih u tablici, ovisno o promjenama u tlaku vode, tvrdoći vode i temperaturi, temperature okoline, vrsti i količini rublja, izboru dodatnih funkcija i promjenama u naponu struje.

i Pomoćne funkcije u tablici se mogu razlikovati prema modelu Vaše perilice.

Pomoćne funkcije

Tipke za odabir pomoćnih funkcija

Odaberite potrebne dodatne funkcije prije pokretanja programa.

i Tipke pomoćne funkcije mogu se razlikovati ovisno o modelu Vaše perilice.

Izbor dodatnih funkcija

Ako se izabere pomoćna funkcija koja se ne može odabrati skupa s prethodno odabranom funkcijom, funkcija koja je prva odabrana će biti opozvana a zadnja odabrana pomoćna funkcija će ostati aktivna.

Na primjer: Ako hoćete prvo odabrati pretpranje i zatim brzo pranje, pretpranje će biti opozvano a brzo pranje će ostati aktivno.

Pomoćna funkcija koja nije kompatibilna s programom se ne može odabrati. (pogledajte pod „Tablica za odabir programa“)

Pretpranje

Pretpranje se isplati samo za jako prljavo rublje. Bez pretpranja štedite struju, vodu, deterdžent i vrijeme. Pretpranje bez deterdženta se preporuča za čipku i zavjese.

Dodatno ispiranje

Pomoću ove funkcije možete povećati broj trenutnih koraka ispiranja. Zato će rizik da će na osjetljivu kožu utjecati preostali deterdžent na odjeći biti smanjen.

Zadržavanje ispiranja

Ako ne želite izvaditi Vaše rublje iz perilice odmah nakon programa za pamuk, sintetiku, vunu i osjetljivu tkaninu, možete ostaviti rublje u stroju u vodi od zadnjeg ispiranja pritiskom na tipku za zadržavanje ispiranja da biste spriječili gužvanje odjeće. Pomoću ovog postupka možete uključiti Vašu centrifugu pritiskom na gumb “Start/pauza/opoziv” ili možete završiti program pritiskom gumba “Start/početak/opoziv” na 3 sekunde.

- Kod strojeva opremljenij sa tipkom za izbor centrifuge, možete uključiti centrifugu na željenoj brzini i pritisnuti tipku “Pečetak/pauza/opoziv”.
- Kod strojeva koji nisu opremljeni s tipkom za izbor brzine centrifuge, možete završiti program bez ciklusa centrifuge pritiskom na gumb “Start/pauza/opoziv” i izbacivanjem vode. Ako želite centrifugu za Vaše rublje, možete je uključiti odabirom programa “pumpa + centrifuga”

Smanjivanje brzine

Možete koristiti tipku za smanjivanje brzine kad god želite uključiti centrifugu za Vašu odjeću ispod maksimalne brzine centrifuge. Kad

pritisnete tipku za smanjivanje brzine, brzina centrifuge će biti na najmanje broju okr./min. navedenoj na ploči.

Bez centrifuge

Možete koristiti ovaj program ako ne želite uključiti centrifugu za Vašu odjeću na kraju programa za pamuk, sintetiku, vunu ili osjetljive programe.

Hladno pranje

Možete koristiti ovaj program ako hoćete prati Vašu odjeću u hladnoj vodi.

Uključivanje programa

Pritisnite tipku “Start/Pauza/Opoziv” da biste uključili program. Tipka “Start/pauza/opoziv” će se upaliti da bi označila da je program uključen. Vrata su zaključana a svjetlo “Poklopac” blijedi.

Napredovanje programa

Napredak programa u tijeku je prikazan na indikatoru slijeda programa. Na početku svakog koraka programa, odgovarajuća lampica indikatora će se upaliti i svjetlo završenog koraka će se isključiti.

i Ako u perilici ne radi centrifuga, program može biti na režimu zadržavanja ispiranja ili se aktivirao automatski sustav za korekciju centrifuge zbog prevelike neujednačenosti raspodjele rublja u stroju.

Promjena odabira nakon što je program započeo

Možete koristiti ovu mogućnost nakon što je Vaš stroj počeo s pranjem različitih skupina tekstila u istom kompletu odjeće na višim ili nižim temperaturama. Možete opozvati trenutni program da biste promijenili program pranja.

Na primjer, pritisnite i držite tipku “Start/pauza/opoziv” na 3 sekunde da biste “Opozvali” program da biste odabrali program “Pamuk 40” umjesto programa “Pamuk 60”. Odaberite program “Pamuk 40” okretanjem tipke za programe. Pritisnite tipku “Start/Pauza/Opoziv” da biste uključili program.

Prebacivanje stroja na pasivni režim rada

Pritisnite odmah tipku “Start/Pauza/Opoziv” da biste prebacili vašu perilicu na pasivni režim rada. Pomoćne funkcije se mogu opozvati ili izabrati u ovisno o tome na kojem je koraku program. Vrata se mogu otvoriti ako je razina vode odgovarajuća. Rublje se može dodavati / vaditi otvaranjem vrata.

Brava koju djeca ne mogu otvoriti

Možete zaštititi aparat da ga djeca ne diraju pomoću brave za djecu. U ovom slučaju, u radu programa neće doći do nikakve promjene.

Stroj se prebacuje na zaključavanje zbog djece pritiskom na 1. i 2. Gumb pomoćnih funkcija s lijeve strane na 3 sekunde- Svjetlo 1. gumba pomoćne funkcije će stalno treptati. Da biste isključili zaključavanje zbog djece, pritisnite iste gumb na 3 sekunde.

Završavanje programa opozivom

Da biste opozvali odabrani program, pritisnite tipku "Start/pauza/opoziv" na 3 sekunde. Stroj počinje ispuštati vodu. Upalit će se svjetla "Pranje" i "Program završen". Svjetla "Početak/pauza/opoziv" i "Pranje" će se isključiti nakon završetka procesa izbacivanja vode a početak će treptati svjetlo "Poklopac". Lampica "Poklopac" će svijetliti stalno kad su vrata otključana.

Ako je program opozvan usred postupka, zasvijetlit će lampice "Pranje" i "Program završen". Stroj može izbaciti svu vodu ili može uzimati vodu najviše 3 puta da bi ohladio odjeću i završio postupak cijedenja. Kad postupak za izbacivanje vode bude gotov, lampica „Pranje“ će se isključiti, lampica „Program gotov“ će se upaliti a lampica „Poklopac“ će stalno svijetliti dok vrata ne budu otključana.

Kraj programa

Lampica "program završen" na indikatoru slijeda programa će se uključiti kad program dođe do kraja. Poklopac je otključan 2 minute kasnije, lampice "Program završen" i "Poklopac" će stalno svijetliti. Stroj je sada spreman za drugi ciklus.

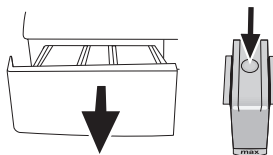
Ukoliko se pritisne ijedna tipka kad je stroj na kraju programa ili ako se promijeni položaj tipke za izbor programa, lampica za "Program završen" će se isključiti i samo će lampica "Poklopac" ostati svijetliti. U međuvremenu, ako su vrata još zaključana, lampica "Vrata" će se paliti i gasiti dok se vrata ne otključaju. Pritisnite gumb za "Uključivanje/isključivanje" da biste isključili vašu perilicu.

5 Održavanje i čišćenje

Ladica deterdženta

Uklonite sve zaostale nakupine deterdženta u ladici. Da biste to napravili;

1. Pritisnite točku na sifonu u odjeljku za omekšivač i vucite prema sebi dok ne izvadite odjeljak iz stroja.

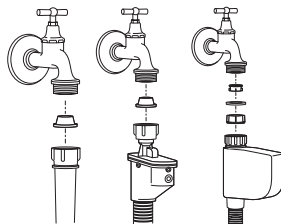


1. Ako se u odjeljku za omekšivač počne nakupljati više mješavine vode i omekšivača nego obično, sifon se mora očistiti.
2. Operite ladicu raspršivača i sifon u umivaoniku s puno mlake vode.
3. Nakon čišćenja vratite ladicu u njeno kućište. Provjerite je li sifon na svom mjestu.

Filtri dovoda vode

Na kraju svakog ventila za dovod vode na stražnjoj strani stroja in a kraju svakog crijeva za dovod vode nalazi se filter. Ti filteri sprječavaju ulazanje stranih tijela i prijavštine iz vode u stroj. Filtri se trebaju čistiti kad se isprilaju.

- Zatvorite pipe.



- Izvadite matice crijeva za dovod vode da biste očistili površine filtera na ventilima za dovod vode odgovarajućom četkom.
- Ako su filteri jako prljavi, možete ih izvući pomoću klijesta i očistiti ih.
- Izvadite filtere na ravnim krajevima crijeva za dovod vode skupa s brtvama i dobro ih očistite pod tekućom vodom.
- Pažljivo vratite brtvila i filter na njihova mesta i zavrните matice crijeva rukom.

Odljev sve preostale vode i čišćenje pumpe filtra

Vaš proizvod je opremljen sustavom filtera koji osigurava ispuštanje čišće vode koja

produžava vijek trajanja pumpe sprječavanjem začepljenja popelera pumpe predmetima kao što su gumbi, kovanice i tkanina.

- Ako Vaša perilica ne uspije izbaciti vodu, filter pumpe može biti začepljen. Možda ćete ga morati čistiti svake 2 godine ili kad god bude začepljen. Da biste očistili filter pumpe morate izbaciti vodu.

Osim toga, vodu ćete morati u potpunosti izbaciti u sljedećim slučajevima:

- prije transporta perilice (npr. kod preseljenja)
 - kad postoji opasnost od zamrzavanja
- Da biste očistili prljavi filter i isпустили vodu;
- 1- Isključite perilicu da biste prekinuli dovod el. energije.

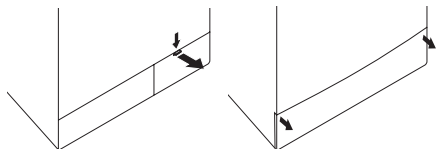
⚠ U perilici može biti vode od 90°C. Zato se filter smije čistiti samo nakon što se voda unutra ohladila da biste izbjegli opasnost od opekline.

2- Otvorite pipu filtra. Kapica filtra se može sastojati od jednog ili dva dijela prema modelu Vaše perilice.

Ako se sastoji od dva dijela, pritisnite tabulator na kapici filtra prema dolje i povucite dio van prema vama.

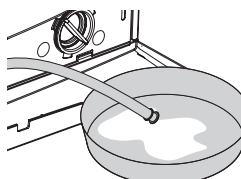
Ako se sastoji od jednog dijela, držite s obje strane i otvorite povlačenjem van.

3- S nekim modelima dolazi odljevno crijevo za hitne slučajeve. Drugi modeli ne dolaze s njim.



Ako je s Vašim proizvodom dostavljeno crijevo za odljev za hitne slučajeve, napravite sljedeće kako je pokazano na slici dolje:

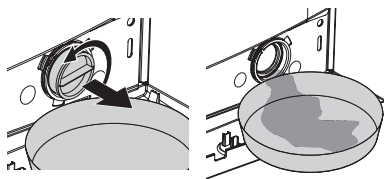
- Povucite crijevo izlaza pumpe iz kućišta.



- Stavite veliki spremnik na kraj crijeva. Izbacite vodu u spremnik povlačenjem čepa na kraju crijeva. Ako je količina vode koja se izbacuje veća od

volumena spremnika, vratite čep, izlijte vodu iz njega, zatim nastavite s postupkom izbacivanja vode.

- Nakon završetka postupka odlijevanja vode, vratite čep na kraj crijeva i vratite ga nazad na mjesto.



Ako s Vašim proizvodom nije dostavljeno crijevo za hitne slučajeve, napravite sljedeće kako je prikazano na slici dolje:

- Stavite veliki spremnik ispred filtra da biste primili vodu koja teče iz filtra.
- Otpustite filter pumpe (u smjeru obrnutom od kazaljki na satu) dok voda ne počne istjecati iz njega. Usmjerite vodu koja teče u spremnik koji ste stavili ispred filtra. Prolivenu vodu možete pokupiti krpom.
- Kad ne ostane ništa vode, okrećite filter pumpe dok ne bude potpuno slobodan i izvadite ga.
- Očistite sav talog u filtru, kao i vlakna oko propelera ako ih ima.
- Ako Vaš proizvod ima vodene mlaznice, pazite da stavite filter u kućište pumpe. Nikada ne gurajte filter dok ga vraćate u kućište. Stavite filter u kućište do kraja; inače iz kapice filtra može istjecati voda.

4- Zatvorite kapicu filtra.

Zatvorite kapicu filtra u dva dijela na Vašem proizvodu pritiskom na pločicu na njoj.

Zatvorite kapicu filtra iz jednog dijela na Vašem proizvodu stavljanjem pločice na njihove položaje i pritiskom na njen gornji dio.

6 Prijedlozi za otklanjanje problema

Problem	Razlog	Objašnjenje /Prijedlog
Program se ne može uključiti ili odabrati.	Perilica se možda prebacila u režim samozaštite zbog problema infrastrukture (kao što su napon, tlak vode, itd.).	Resetirajte Vašu perilicu pritiskom na tipku "Start/Pauza/Opoziv" na 3 sekunde (vidite Opoziv programa)
Voda izlazi ispod perlice.	Moguće da postoji problem s crijevima ili filtrom pumpe.	Pazite da brtve crijeva za dovod vode stoje kako treba. Čvrsto stegnite crijevo za odljev vode na pipu. Pazite da je filter pumpe zatvoren do kraja.
Perilica je stala ubrzo nakon početka programa.	Perilica može privremeno stati zbog pada napona.	Nastavit će s radom kad se napon bude vratio na normalnu razinu.
Stalno vrši centrifugu. Preostalo vrijeme se ne računa.	Moguće da u perlici postoji neravnoteža s rubljem.	Sustav za automatsku korekciju centrifuge se moguće aktivirao zbog neuravnotežene raspodjele rublja u bubnju. Rublje u bubnju može biti sakupljeno (sakupljeno rublje u vreći). Rublje se treba ponovno preraspodijeliti i ponovno uključiti centrifugu. Centrifuga ne radi kad rublje nije raspodijeljeno ravnomjerno u bubnju da bi se spriječilo oštećenje stroja i njegove okoline.
Stalno pere. Preostalo vrijeme se ne računa.	U slučaju zaustavljanja odbrojavanja za vrijeme Tajmer neće odbrojavati dok perilica ne uzme dovoljnu količinu vode.	Perilica će čekati dok u njoj ne bude dovoljne količine vode da bi izbjegla slabe rezultate pranja zbog nedostatka vode. Zatim će tajmer početi s odbrojavanjem.
	U slučaju da se odbrojavanje zaustavi na zagrijavanju: Vrijeme se neće odbrojavati dok se ne dostigne odabrana temperatura za program	
	U slučaju pauziranog odbrojavanja na centrifugi: Moguće da u perlici postoji neravnoteža s rubljem.	Sustav za automatsku korekciju centrifuge se moguće aktivirao zbog neuravnotežene raspodjele rublja u bubnju. Rublje u bubnju može biti sakupljeno (sakupljeno rublje u vreći). Rublje se treba ponovno preraspodijeliti i ponovno uključiti centrifugu. Centrifuga ne radi kad rublje nije raspodijeljeno ravnomjerno u bubnju da bi se spriječilo oštećenje stroja i njegove okoline.

7 Specifikacije

	WML 15080 P	WML 15060 E	WML 15060 KL	WML 15050 KL	WML 15040 KL	WML 15080 DL	WML 15080 DB	WML 15100 DB	WML 15100 P
Maksimalni kapacitet (kg)	5	5	5	5	5	5	5	5	5
Visina (cm)	84	84	84	84	84	84	84	84	84
äirina (cm)	60	60	60	60	60	60	60	60	60
Dubina (cm)	54	54	54	54	54	54	54	54	54
Neto masa (kg)	61	61	61	60	60	61	61	62	62
Energetski zahtjevi (V/Hz)	230 V / 50hz								
Nominalna struja (A)	10	10	10	10	10	10	10	10	10
Snaga (W)	2300								
Brzina centrifuge (o./min.)	800	600	600	500	400	800	800	1000	1000

Specifikacije na ovom uređaju mogu se promijeniti bez upozorenja da bi se poboljšala kvaliteta proizvoda. Slike u ovom priručniku su shematskei možda neće odgovarati u potpunosti Vašem proizvodu.

Vrijednosti navedene na oznakama na stroju ili u pratećoj dokumentaciji su dobivene u laboratoriju u skladu s odgovarajućim standardima. Ovisno o uvjetima rada i okoline uređaja, vrijednosti mogu biti različite.



Ovaj proizvod nosi oznaku selektivnog razvrstavanja za odbačene električne i elektroničke uređaje (WEEE).

To znači da se s proizvodom mora postupati prema Europskoj smjernici 2002/96/EC da bi se reciklirao ili rastavio da bi se smanjio njegov utjecaj na okoliš. Za dodatne informacije, molimo javite se vašim lokalnim ili regionalnim vlastima.

Elektronski uređaji koji nisu uključeni u ovaj proces selektivnog razvrstavanja su potencijalno opasni za okoliš i ljudsko zdravlje zbog prisutnosti štetnih tvari.

uključivanje isključivanje	Početak Pauza	Kraj 3"	Pamuk	Sintitika	Vuna	Osjetljivo	Babycare	Sport	Shirt	Ručno pranje
Intenzivni	Zadržavanje ispiranja	Brzo pranje	Brzo pranje	Duvel	Lako peglanje	Dodatno ispiranje	Zadržka	Temperatüre	Bez zagrijavanja	Hladno
Prepranje	Glavno pranje	Ispiranje	Ceđenje	Centrifuga	Bez centrifuge	Vrata	Pranje	Kraj	Zaključavanje zbog dece	Oplemenjivač

1 Предпазни мерки

Обща безопасност

- Никога не поставяйте пералнята на под, покрит с килим. В противен случай възпрепятстването на достъпа на въздух отдолу може да доведе до прегряване на електрическите части и проблеми с пералната Ви машина.
- Ако захранващият кабел или шепсел са повредени, се свържете с оторизирания сервиз за ремонт.
- Наместете внимателно маркуча за източване в отводното гнездо за да избегнете изтичане на вода, като същевременно позволите на пералнята правилно да вкарва и изкарва вода. Много е важно маркучите за входяща и изходяща вода да не се прегънат, притиснат или пречупят при преместването на пералнята след нейното инсталиране или почистване.
- Вашата перална машина е настроена да продължи работата си след прекъсване на електрическото захранване. Пералнята няма да започне програмата отначало след възобновяване на захранването. Натиснете бутона Старт/Пауза/Отказ за 3 секунди за да откажете програмата (Виж "Отказ на програма")
- Възможно е, при получаването на пералнята Ви, в нея да има известно количество вода, останало след процедурите за качествен контрол. Това е нормално и не вреди на пералнята Ви.
- Може възникналите проблеми да са причинени от външен проблем. Натиснете бутона Старт/Пауза/Отказ за 3 секунди за да откажете програмата, зададена в пералнята, преди да се обадите в оторизирания сервиз.

Първо ползване

- При първото ползване на пералната машина сложете перилен препарат без да зареждате пералнята с пране и пуснете на програма "Памучни тъкани 90°C"
- Уверете се, че отводите за топла и студена вода са свързани правилно при инсталацията.
- Ако бушонът или прекъсвачът Ви са под 16 Ампера, моля повикайте квалифициран електротехник да инсталира 16-Амперов бушон или прекъсвач.
- При употреба с или без трансформатор, уверете се, че заземяването на инсталацията е извършено от квалифициран електротехник. Фирмата ни не носи отговорност за повреди, възникнали в следствие на включване на пералнята в незаземен контакт.

- Дръжте опаковъчните материали от пералнята далеч от деца или ги изхвърлете в съответствие с изискванията за разделно изхвърляне на отпадъци.

Желателна употреба

- Този уред е предназначен за домашна употреба.
- Този уред може да се ползва за пране и изплакване само на текстилни тъкани, означени по съответния начин.

Инструкции за безопасност

- Уредът трябва да бъде свързан към заземен контакт, защитен с предпазител с подходящ капацитет.
- Маркучите за входяща и изходяща вода трябва винаги да са надлежно свързани и невредими.
- Поставете внимателно изходящия маркуч в мивката или ваната преди да стартирате пералнята. Съществува риск от изгаряне поради високите температури на пране!
- Никога не отваряйте вратата на пералнята за да извадите филтъра ако в резервоара има останала вода.
- Извадете щепсела от контакта когато не ползвате машината.
- Никога не мийте пералнята с маркуч за вода! Съществува риск от електрически удар!
- Никога не пипайте щепсела с мокри ръце. Не използвайте пералнята ако захранващият кабел или щепсел са повредени.
- При неизправности, за които информацията в това ръководство не дава решение:
- Изключете пералнята, извадете щепсела от контакта, затворете крана за водата и се свържете с оторизирания сервиз. Може да се обърнете към местния агент или голям център за събиране на отпадъци в общината Ви, за да се информирате по какъв начин да изхвърлите пералнята.

Ако в дома си имате деца...

- Дръжте децата далеч от пералнята когато тя работи. Не им позволявайте да си играят с пералната машина.
- Затваряйте вратата на пералнята когато не се намирате близо до нея.

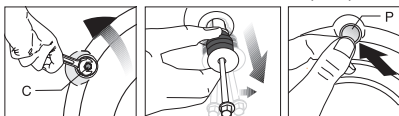
2 Инсталация

Отстраняване на подсилващите опаковъчни материали

Наклонете пералнята за да отстраните подсилващите опаковъчни материали като издърпате опаковъчната лента.

Отваряне на болтовете за транспортиране

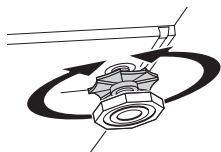
- ⚠ Болтовете за обезопасяване при транспортиране трябва да бъдат свалени преди работа с пералната машина! В противен случай ще повредите пералнята!
1. Разхлабете винтовете с гаечен ключ докато започнат да се въртят свободно ("C")
 2. Отстранете винтовете за обезопасено пренасяне като ги развийте внимателно.
 3. Наместете капачките (намират се в пакета с упътването) в дупките от винтовете на задния панел. ("P")



- ⓘ Съхранявайте болтовете за обезопасено транспортиране, за да може да ги ползвате отново ако се налага пренасяне на пералнята в бъдеще.
- ⓘ Никога не пренасяйте пералнята без да сте заявили правилно болтовете по местата им!

Регулиране на крачетата

- ⚠ Не използвайте никакви уреди за разхлабване на контрагайките. В противен случай може да ги повредите!
1. Разхлабете ръчно (с ръка) контрагайките на крачетата.
 2. Нагласете ги така, че пералнята да бъде нивелирана и стабилна.
 3. Важно: Затегнете отново всички контрагайки.

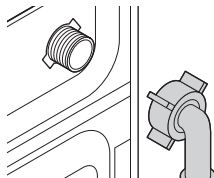


Свързване към водното захранване

Важно:

- Необходимото водно налягане за работа на пералнята трябва да е 1-10 бара (0,1 – 1 мегапаскала).
- Свържете специалните маркучи, които се доставят заедно с пералната машина, към входящите отвори за водно захранване, разположени върху пералнята.
- За да се избегнат течове, които могат

да възникнат по местата на свързка, са осигурени гумени уплътнители (4 уплътнителя за моделите с двойно водно захранване и 2 уплътнителя за другите модели), закрепени към маркучите. Тези уплътнители се поставят на двата края на маркуча, откъм крана и откъм пералнята. Правият накрайник на маркуча, оборудван с филтър, се свързва с крана, а кривият накрайник се свързва с пералнята. Затегнете добре гайките на маркуча с ръка; никога не използвайте гаечен ключ за завиването им.



- Моделите с единично водно захранване не се свързват с кран с топла вода.

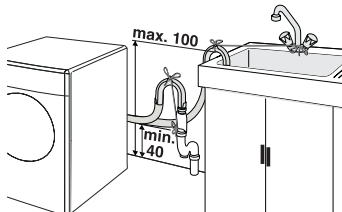
Когато връщате уреда на мястото му след ремонт или почистване, трябва да внимавате да не прегънете, притиснете или блокирате маркучите.

Свързване към отводнителната система

Маркучът за изходящата вода може да се прикрепи към страничната стена на кухненска мивка или вана. Изходящият маркуч трябва да се закрепи стабилно в отводнителната тръба за да не се изскубне от гнездото си.

Важно:

- Накрайникът на изходящия маркуч трябва да е свързан директно с канала за мръсна вода или мивката.
- Маркучът трябва да се инсталира на най-малко 40 см и най-много 100 см височина.
- В случай, че маркучът е повдигнат след като е поставен на нивото на земята (по-малко от 40см над земята), източването на водата се затруднява и прането може да остане мокро.



- Поне 15см от маркуча трябва да се намират в отводната тръба. Ако е твърде дълъг, може да го скъсите.

- Максималната дължина на свързаните маркуци не трябва да надвишава 3,2 метра.

Свързване към електрическата инсталация

Уредът трябва да бъде свързан към заземен контакт, защитен с предпазител с подходящ капацитет.

Важно:

- Свързването трябва да е направено в съответствие с държавните стандарти.
 - Волтажът и допустимата защита на бушона са уточнени в раздел "Техническа спецификация".
 - Посоченото напрежение трябва да отговаря на напрежението на Вашата електрическа мрежа.
 - Свързването не бива да се прави с удължител и разклонители.
- ⚠ Повреден захранващ кабел трябва да се подмени от оторизиран квалифициран електротехник.
- ⚠ Не използвайте пералнята, ако тя е в неизправност! Съществува риск от електрически удар!

3 Първоначална подготовка за пране

Приготвяне на дрехите за пране

Металните части в прането, като закопчалки на сутини или катарамы на колани могат да повредят пералнята Ви. Махнете металните части или поставете дрехите в чанта, калъфка за възглавница или друга опаковка.

- Сортирайте прането според вида на тъканите, цвета, степента на замърсяване и допустимата температура на пране. Винаги спазвайте инструкциите на етикетите на дрехите.
- Поставете дребното пране като бебешки или найлонови чорапи и др. в торбичка за пране, калъфка от възглавница или друга опаковка. Това ще предпази прането Ви и от загубване.
- Перете дрехи, означени с етикети "за машинно пране" или "за ръчно пране", само със съответната за тях програма.
- Не перете цветно и бяло пране заедно. Нови, тъмни дрехи могат да пуснат много боя. Перете ги отделно.
- Използвайте бои, оцветители и избелващи вещества, подходящи за машинно пране. Винаги спазвайте инструкциите върху опаковката им.
- Перете панталоните и деликатните дрехи обърнати от опаката страна.

Спазване капацитета на прането

Моля, следвайте инструкциите в "Таблицата за избор на програма"! Качеството на изпиране намалява когато пералнята е препълнена.

Люк-врата

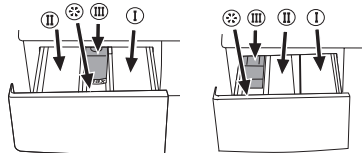
Вратата се блокира през време на работа на програмата, а лампичката за блокирана врата (Фиг 3-13i) свети. Вратата може да бъде отворена когато лампичката угасне.

Перилни препарати и омекотители

Чекмедже за перилен препарат
Чекмеджето за перилен препарат се състои от три отделения:

Чекмеджето за разпределение на перилния препарат може да е в два различни варианта в зависимост от модела на пералнята Ви.

- (I) за предпране
- (II) за основно пране
- (III) сифон
- (⊛) за омекотител



Перилни препарати, омекотители и други почистващи препарати

Сипете перилен препарат или омекотител преди започването на програмата.

Никога не отваряйте чекмеджето за перилен препарат по време на работа на програмата! Не слагайте перилен препарат в отделението за предпране (Отделение I) когато използвате програма без предпране.

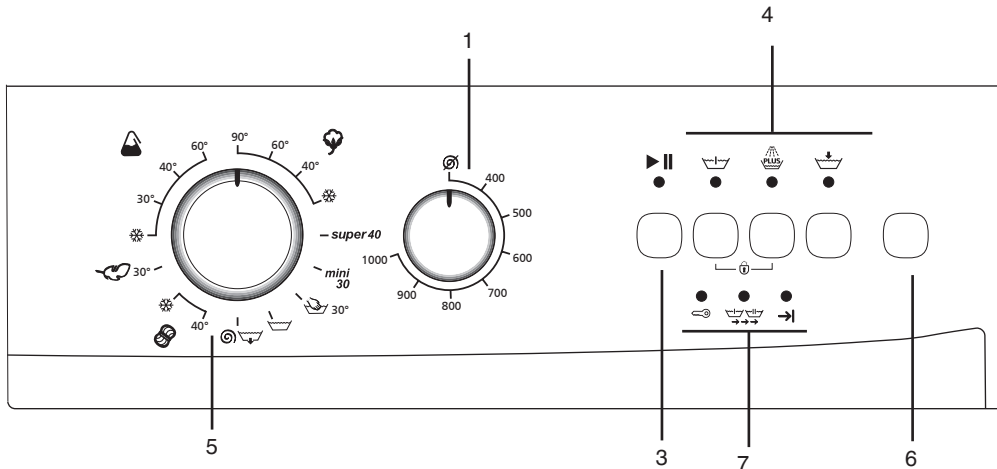
Количество перилен препарат

Количеството на използвания перилен препарат зависи от количеството и степента на замърсяване на прането, както и твърдостта на водата.

- Не надвишавайте количеството, означено на пакета, за да избегнете прекомерно пенене и недоизплакване. По този начин не само пестите пари, но и спомагате за опазването на околната среда.
- Никога не надвишавайте означената с (> max <) граница; в противен случай се хаби омекотител, без да бъде употребен.
- Не използвайте течни перилни препарати ако желаете да използвате функцията за отлагане на старта.

4 Избор на програма и работа с пералнята

Контролен панел



- 1 - Бутон за настройка на скоростта на центрофугиране*
- 2 - Бутон за отлагане на старта*
- 3 - Бутон Старт/Пауза/Отказ
- 4 - Бутони за допълнителни функции
- 5 - Селектор на програми

- 6 - Бутон Вкл./Изкл.
- 7 - Индикатори за прогрес на програма
- 8 - Заклучващ механизъм за защита от деца*

* Според модела на машината Ви

Включване на пералнята

Машината може да се подготви за избор на програма с натискане на бутона Вкл./Изкл. При натискане на бутона Вкл./Изкл. светва индикаторът Готово, което показва, че вратата е отключена. Натиснете отново бутона Вкл./Изкл., за да изключите машината.

Избор на програма

Изберете подходящата програма от таблицата с програмите и следната таблица с температурите за пране според вида, количеството и степента на замърсяване. Изберете желаната програма със селектора на програми.

i Всяка от тези функции се състои от пълен процес на изпиране, включващо пране, изплакване и, ако е необходимо, цикли на центрофугиране.

60°C	Нормално замърсени цветни дрехи, които не пускат боя, памучни и синтетични дрехи и леко замърсено бяло спално бельо.
40°C-30°C- Студено пране	Смесено пране, включващо синтетични и вълнени тъкани, както и деликатно пране.

i Програмите са с ограничение до най-високата скорост на центрофугиране подходяща за съответния вид тъкани.

Основни програми

В зависимост от вида на текстилните тъкани, има няколко основни програми:

•Памучни материи

С тази програма можете да перете издръжливи дрехи. Прането ще бъде изпрано чрез активни перилни движения при по-дълъг перилен цикъл.

•Синтетични тъкани

С тази програма може да перете по-неиздръжливи дрехи. Използват се по-нежни перилни движения и по-кратък перилен цикъл отколкото в програмата за памучни тъкани. Препоръчва се за синтетични дрехи

90°C	Нормално замърсени, бели памучни тъкани и спално бельо.
------	---

(като ризи, блузи, смесени синтетични/памучни дрехи и др.). За пране на пердата и дантели се препоръчва да изберете програма "Синтетични тъкани 40" заедно с функцията за предпазване от намачкване.

• Деликатно пране

С тази програма може да перете деликатни дрехи. За разлика от програмата за синтетични тъкани перилните движения са по-внимателни и липсва междинно центрофугиране.

• Вълнени материи

С тази програма може да перете вълнени дрехи за машинно пране. Следвайте указанията за избор на температура, посочени върху етикетите на дрехите. Препоръчително е да ползвате специални перилни препарати за вълнени дрехи.

• Ръчно пране

С тази програма може да перете вълнени/деликатни дрехи, обозначени с етикет "немашинно пране", при които се препоръчва пране на ръка. Програмата изпира прането с много леки движения, без да уврежда дрехите.

Допълнителни програми

Има няколко допълнителни програми за по-специални случаи.

i Бутоните за допълнителните функции може да вариат в зависимост от модела на пералнята.

• Супер

Тази програма пере по-дълго при 40°C, като дава същите резултати, както програмата Памучни тъкани 60°C и спестява ток. Подходяща е за дрехи, които не могат да се перат с програмата Памучни тъкани 60°C.

• Мини

Тази програма се ползва за бързо изпиране (30 мин.) на малко количество слабо замърсени памучни дрехи.

Специални програми

За специални случаи може да изберете всяка от следните програми:

• Изплакване

Тази програма се ползва, когато искате да изплакнете или колосате отделно.

• Изпомпване+центрофугиране

При тази програма се центрофугира с допустимия според фабричната настройка максимум обороти в минута след изпомпване на водата от машината.

i За деликатно пране трябва да изберете по-ниска скорост на центрофугиране.

Избор на скорост на центрофугиране

Може да центрофугирате прането на максималните обороти в минута на машината, като използвате копчето за избор при модели, снабдени с копче за избор на обороти в минута. Пералната машина няма да центрофугира със скорост над 800 об./мин. при програмите за синтетични материи и над 600 об./мин. при програмите за вълнени материи с цел предпазване на прането. Освен това, ако искате да пропуснете цикъла на центрофугиране и да извадите прането, без да е центрофугирано, поставете копчето за избор на скорост на позиция "Без центрофугиране".

При моделите, които не са снабдени с копче за избор на скорост на центрофугиране, машината ще центрофугира с допустимия според фабричните настройки максимум на обороти в минута за избраната програма.

Таблица с програми и консумация

Програма		Максимално натоварване (кг)	Продължителност на програмата (~мин.)	Консумация на вода (л)	Консумация на енергия (кВтч)	Предпране	Допълнително изплакване	Задържане на изплакването	Намаляване на скоростта на центрофугиране	Без центрофугиране	Без нагряване
Памучни материи	90	5	155	45	1.70	•	•	•	•	•	•
Памучни материи	60**	5	145	49	0.95 ⁽¹⁾ 1.14 ⁽²⁾	•	•	•	•	•	•
Памучни материи	40	5	150	49	0.65	•	•	•	•	•	•
Super	40	5	180	45	0.65				•	•	•
Синтетични тъкани	60	2.5	120	55	0.90	•	•	•	•	•	•
Синтетични тъкани	40	2.5	125	55	0.55	•	•	•	•	•	•
Деликатни материи	30	2	85	60	0.40		•	•	•	•	•
Вълнени материи	40	1.5	75	60	0.40		•	•	•	•	•
Ръчно пране	30	1	55	50	0.21				•	•	•
Mini	30	2.5	30	40	0.16				•	•	•

(1) WML 15060 E - WML 15080 DB - WML 15080 P - WML 15100 P - WML 15100 DB

(2) WML 15060 KL - WML 15050 KL - WML 15040 KL - WML 15080 DL

• : Избираеми

* : Автоматично избирани, не могат да се отказват.

** : Програма за енергийно етикетиране (EN 60456)

Консумацията на енергия и вода и продължителността на програмата може да са различни от посочените в таблицата, в зависимост от налягането, твърдостта и температурата на водата, външната температура, вида и количеството на прането, избора на допълнителни функции и промените в електрическото напрежение.

i Допълнителните функции в таблицата може да варират в зависимост от модела на пералнята.

Допълнителни функции

Бутони за избор на допълнителни функции

Изберете необходимите допълнителни функции преди стартиране на програмата.

i Бутоните за допълнителните функции може да варира в зависимост от модела на пералнята Ви.

Избор на допълнителни функции

Ако изберете допълнителна функция, която е несъвместима с избрана преди това функция, пералнята отказва първата функция и само втората избрана остава активна.

Например: Ако изберете първо Предпране, а след това Бързо изпиране, функцията Предпране ще бъде отменена и функцията Бързо изпиране ще остане активна.

Допълнителните функции, които са несъвместими с избраната програма, не могат да бъдат избрани. (виж "Таблица за избор на програма")

Предпране

Предпрането е подходящо само за силно замърсено пране. Без предпране се пести ток, вода, перилен препарат и време. Предпране без перилен препарат се препоръчва за дантели и пердета.

Допълнително изплакване

С тази функция можете да увеличите броя на текущите стъпки при центрофугиране. По този начин се намалява рискът от влиянието на останалия по дрехите перилен препарат върху чувствителна кожа.

Задръжане на изплакването

Ако не искате да извадите дрехите веднага след приключване на програмата за памучни, синтетични, вълнени и деликатни материи, може да оставите дрехите в машината във водата от последното изплакване, като натиснете бутона за задръжане на изплакването, за да предпазите дрехите от измачкване. След това можете да центрофугирате прането, като натиснете бутона Старт/Пауза/Отказ, или можете да спрете програмата, като натиснете за 3 секунди бутона Старт/Пауза/Отказ.

- При моделите, снабдени с копче за избор на скорост на центрофугиране, можете да центрофугирате, като изберете желаната скорост и натиснете бутона Старт/Пауза/Отказ.
- Що се отнася до машините, които не са снабдени с копче за избор на скорост на центрофугиране, можете да спрете програмата без цикъл на центрофугиране, като натиснете бутона Старт/Пауза/Отказ и изпомпате водата. Ако искате прането да бъде центрофугирано, можете да го центрофугирате, като изберете програмата изпомпване+центрофугиране.

Намаляване на скоростта

Можете да използвате бутона за намаляване

на скоростта на центрофугиране, когато искате да центрофугирате прането при скорост под максималната за програмата. Когато бутонът за намаляване на скоростта е натиснат, скоростта на центрофугиране ще е минималната, посочена на панела.

Без центрофугиране

Можете да използвате тази програма, ако не искате да центрофугирате дрехите в края на програми за памучни, синтетични, вълнени или деликатни материи.

Студено пране

Ако искате да изперете прането със студена вода, можете да използвате тази програма.

Стартиране на програма

Натиснете бутона Старт/Пауза/Отказ, за да стартирате програмата. Индикаторът на бутона Старт/Пауза/Отказ ще светне, което показва, че програмата е стартирана. Вратата е заключена и индикаторът Врата изгасва.

Прогрес на програмата

Прогресът на текущата програма се показва чрез индикатора за прогрес на програмата. В началото на всяка стъпка от програмата светва индикаторът на съответната стъпка, а този на завършената стъпка изгасва.

i Ако пералнята не центрофугира, възможно е програмата да е настроена за задръжане на изплакването или автоматичната система за коригиране на центрофугирането да се е задействала вследствие на неравномерно разпределение на прането в пералнята.

Промяна на настройките след започване на програма

Можете да използвате тази функция, когато машината е започнала да пере дрехи от различни групи материи при по-висока или ниска температура. За да се промени програмата, трябва да се отмени текущата програма.

Например, натиснете и задръжте за 3 секунди бутона Старт/Пауза/Отказ, за да изберете програмата Памучни 40 вместо програмата Памучни 60. Изберете програмата Памучни 40, като завъртите копчето за избор на програма. Натиснете бутона Старт/Пауза/Отказ, за да стартирате програмата.

Превключване на пералнята към режим на готовност

Натиснете бутона Старт/Пауза/Отказ веднъж за да превключите пералнята в режим на готовност. Допълнителните функции може да се откажат или изберат в съответствие с фазата, в която се намира програмата. Вратата може да се отвори, ако нивото на водата позволява това. Може да добавяте/вадите пране, след като отворите вратата.

Заклучващ механизъм за защита от деца

Може да предпазите пералнята от детски ръце с помощта на механизма за защита от деца. При това положение не може да се правят промени в настройките на работещата програма.

Машината се превключва към режим на защита от деца чрез натискане за 3 секунди на бутоните за 1-вата и 2-рата допълнителни функции, отляво надясно. Индикаторът на 1-вата функция ще примигва непрекъснато. За деактивиране на защитата от деца натиснете същите бутони за 3 секунди.

Прекратяване на програма с Отказ

За да отмените избрана програма, натиснете за 3 секунди бутона Старт/Пауза/Отказ. Машината започва да източва водата. Индикаторите Пране и Програмата завършена светват. Индикаторите на бутоните Старт/Пауза/Отказ и Пране ще изгаснат след приключване на процеса на източване и индикаторът Врата започва да премигва. Индикаторът Врата ще започне да свети непрекъснато, когато вратата се отключи.

Ако програмата се отмени по средата на процеса, индикаторите Пране и Програмата завършена ще светнат. Машината може да източи цялото количество вода или да се напълни с вода до три пъти, за да охладят дрехите и да завърши източването. При завършване на процеса на източване на водата индикаторът Пране ще изгасне, а този на Програмата завършена ще светне и индикаторът Врата ще примигва до отключване на вратата.

Край на програма

Лампата на Програмата завършена на индикатора за проследяване на програмата ще светне, когато програмата свърши. Вратата се отключва 2 мин. по-късно; индикаторите Програмата завършена и Врата ще започнат да светят без примигване. Сега машината е готова за втори цикъл.

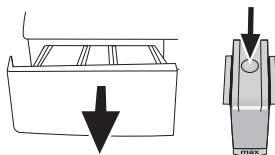
Ако бъде натиснат бутон, когато машината е в края на програмата, или ако положението на копчето за избор бъде променено, индикаторът Програмата завършена ще изгасне и ще продължи да свети само индикаторът Врата. Ако вратата все още е заключена, индикаторът Врата примигва, докато вратата не бъде отключена. Натиснете бутона Вкл./Изкл., за да изключите машината.

5 Поддръжка и почистване

Чекмедже за перилен препарат

Почистете чекмеджето от остатъците от праха за пране. За да направите това:

1. Натиснете точката върху сифона в отделението за омекотител и издърпайте към себе си за да извадите отделението от пералнята.

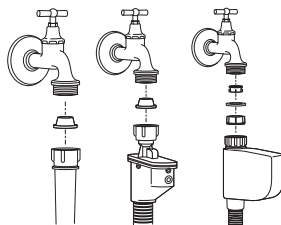


1. Сифонът трябва да се почисти ако в отделението за омекотител се събира повече от нормалното количество вода и омекотител.
2. Измийте разпределителното чекмедже и сифона в леген с много хладка вода.
3. Поставете чекмеджето в гнездото му след почистване. Проверете дали сифонът е на правилното си място.

Филтри за входящата вода

В края на всеки отвор за входяща вода отзад на пералнята и в крайника на всеки входящ маркуч, който се свързва с крана, има филтър. Тези филтри пречат на чужди тела и замърсители във водата да влизат в пералнята. Филтрите трябва да се почистват когато се замърсят.

- Затворете крановете.



- Свалете гайките на маркучите за входяща вода и почистете повърхността на филтрите в отворите за входяща вода с подходяща четка.
- Ако филтрите са много мръсни, ги извадете с щипци и ги почистете.
- Извадете филтрите от правите крайници на маркучите за входяща вода, заедно с уплътнителите, и ги почистете цялостно под течаща вода.
- Поставете внимателно уплътнителите и филтрите обратно по местата им и затегнете гайките на маркуча с ръка.

Източване на изостанала вода и почистване на филтъра на помпата.

Вашата пералня е снабдена с филтрираща система, осигуряваща почистването на

изходящата вода, което удължава живота на помпата, като не позволява твърди предмети от рода на копчета, монети и фабрични влакна да задръстят перката на помпата по време на източване на водата.

- Ако пералнята Ви не изпомпва водата, възможно е филтърът на помпата да е задръстен. Добре е да го почистите всеки 2 години, както и всеки път когато се задръсти. За да се почисти филтърът на помпата, водата трябва да се източи.

Водата от пералнята е желателно да се източи напълно и в следните случаи:

- преди транспортиране на пералнята (например при пренасяне в нов дом)
- когато има опасност от замръзване

За да почистите мръсния филтър и да източите водата:

1- Извадете щепсела от контакта за да прекъснете захранването с електричество.

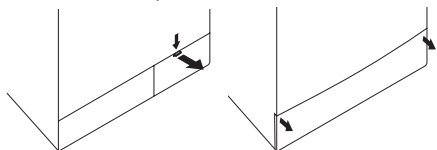
- ⚠ Възможно е в пералнята да има вода с температура 90°C. За да избегнете риска от изгаряне, почистете филтъра чак след като водата е изстинала.

2- Отворете капачката на филтъра. Тази капачка се състои от една или две части, в зависимост от модела на пералната Ви машина.

Ако се състои от две части, натиснете ухото на капачката на филтъра надолу и издърпайте частта към себе си.

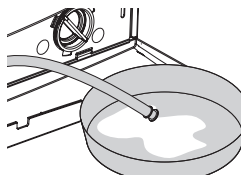
Ако се състои от една част, я хванете от двете страни и издърпайте навън.

3- Някои наши модели съдържат допълнителен маркуч за източване. Други обаче не съдържат такъв.



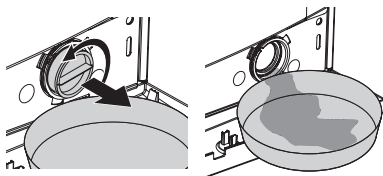
Ако Вашата пералня съдържа такъв допълнителен маркуч, направете следното, както е посочено в картинката по-долу:

- Издърпайте отводния маркуч на помпата от гнездото му.



- Поставете голям съд в края на маркуча. Източете водата в съда като издърпате тапата в края на маркуча.

Ако количеството на водата, която се източва, се окаже по-голяма от съда, поставете тапата обратно, излейте водата и след това продължете с източването.



- След като свършите с източването, поставете тапата отново в края на маркуча и го наместете обратно.

Ако Вашата пералня не съдържа такъв допълнителен маркуч, направете следното, както е посочено в картинката по-долу:

- Поставете голям съд пред филтъра за да може водата в него да се източи в съда.
- Разхлабете филтъра на помпата (обратно на часовниковата стрелка) докато водата от него започне да изтича навън. Насочете изтичащата вода към съда, който сте поставили пред филтъра. Избършете с парцал ако има разляна вода.
- Когато водата се източи, завъртете филтъра на помпата докато се освободи напълно и го извадете.
- Изчистете всякакви отлагания по вътрешността на филтъра, както и влакната около перката, ако има такива.
- Ако пералнята Ви е със водно-струйна функция, наместете старателно филтъра в гнездото му в помпата. Никога не насилвайте филтъра при поставянето му в гнездото. Наместете филтъра добре; в противен случай може да се получи изтичане на вода през капачката му.

4- Затворете капачката на филтъра.

Капачката, състояща се от две части, се затваря чрез натискане на ушенцето върху нея.

Капачката, състояща се от една част, се затваря като се наместят зъбците отдолу по местата им и капачката се натисне отгоре.

6 Възможни решения на възникнали проблеми

Проблем	Причина	Обяснение/Решение
Не може да се избере или стартира програмата	Пералнята може да е преминала в режим на самозащита поради възникнал външен проблем (в електрическото напрежение, водното налягане и т.н.).	Стартирайте пералнята отново като натиснете бутона Старт/Пауза/Отказ за 3 секунди. (виж "Отказ на програмата")
Има изтичане на вода отдолу на пералнята.	Възможно е да е възникнал проблем с маркучите или филтъра на помпата.	Уверете се, че уплътнителите на маркучите за входяща вода са добре закрепени. Закрепете плътно маркуча за изходяща вода към тръбата. Уверете се, че филтърът на помпата е напълно затворен.
Пералнята спира малко след започване на програмата.	Пералнята може временно да прекъсне работа по причина на ниско напрежение.	Пералнята ще продължи работата си когато електрическото напрежение достигне отново нормалното си ниво.
Пералнята непрекъснато се върти. Оставащото време не бива отчитано.	Възможно е да има непропорционалност в тежестта на прането в пералнята.	Автоматичната система за коригиране на центрофугирането се е активирала в следствие на неравномерното разпределение на прането в барабана. Прането в барабана може да се е събрало на топка (например струпано в чанта). То трябва да се раздели и пусне отново. Центрофугирането спира в случай, че прането не е равномерно разпределено в барабана за да предпази пералнята и заобикалящите я предмети от повреда.
Пералнята непрекъснато пере. Оставащото време не бива отчитано.	В случай на прекъсване в отчитането на времето при захранването с вода: Часовникът няма да отчита времето докато пералнята не се напълни с необходимото количество вода.	Пералнята изчаква да се напълни с достатъчно количество вода за да се избегне недоизпирване в следствие на липса на вода. След това часовникът започва да отчита времето.
	В случай на прекъсване в отчитането на времето в момента на загряване на водата: Времето не бива отчитано докато не се достигне избраната в програмата температура на водата.	
	В случай на прекъсване в отчитането на времето по време на центрофугиране: Възможно е да има непропорционалност в тежестта на прането в пералнята.	Автоматичната система за коригиране на центрофугирането се е активирала в следствие на неравномерното разпределение на прането в барабана. Прането в барабана може да се е събрало на топка (например струпано в чанта). То трябва да се раздели и пусне отново. Центрофугирането спира в случай, че прането не е равномерно разпределено в барабана за да предпази пералнята и заобикалящите я предмети от повреда.

7 Спецификация

Модели	WML 15080 P	WML 15060 E	WML 15060 KL	WML 15050 KL	WML 15040 KL	WML 15080 DL	WML 15080 DB	WML 15100 DB	WML 15100 P
Максимално количество сухо пране (кг)	5	5	5	5	5	5	5	5	5
Височина (см)	84	84	84	84	84	84	84	84	84
Ширина (см)	60	60	60	60	60	60	60	60	60
Дълбочина (см)	54	54	54	54	54	54	54	54	54
Нето тегло (кг)	61	61	61	60	60	61	61	62	62
Електрозахранване (В/ Hz)	230 V / 50hz								
Общо ток (А)	10	10	10	10	10	10	10	10	10
Обща мощност (Вт)	2300								
Центрофуга (макс. обороти/мин)	800	600	600	500	400	800	800	1000	1000

Спецификацията на уреда може да претърпи промени без предупреждение с цел подобряване качеството на продукта. Илюстрациите в това ръководство са схематични и може да не съвпадат точно с тези на вашата перална машина.

Стойностите, означени върху табелката с данни на пералната машина или в придружителната документация към нея, са получени в лабораторни условия в съответствие със съответните стандарти. Тези стойности може да варират в зависимост от условията на експлоатация и съхранение на уреда.



Този продукт носи символа за разделно събиране на отпадъчно електрическо и електронно оборудване (WEEE).

Това означава, че при рециклиране или разглобяване продуктът трябва да се третира съобразно Директива 2002/96/ЕС с цел минимални последствия за околната среда. За повече информация се свържете с местните или регионалните власти.

Електронните продукти, които не са включени в разделното събиране на отпадъци, са потенциално опасни за околната среда и здравето поради наличието на опасни вещества.

Вкл./Изкл.	Старт/Пауза	Отказ	Памучни матери	Синтетични тъкани	Вълнени матери	Деликатни матери	Babycare	Sport	Ризи	Ръчно пране
Интензивно	Задържане на изплакването	Бързо изпиране	Бързо изпиране	олекотена завивка	Предпазване от намачкване	Допълнително изплакване	отлагане на старта	температура	Без нагряване	Студена вода
Предпране	Основно изпиране	Изплакване	Помпа	Центрофугиране	Без центрофугиране	Врата	Изпиране	край	Защита за деца	Омокотител